

THIRD SITTING OF THE EIGHT SESSION HELD ON 14TH MARCH, '96.

PRESENT

Pu R.L.Valla, Deputy Speaker at the Chair, Fourteen Ministers and twenty five Members were present.

QUESTIONS

1. QUESTIONS entered in separate list to be asked and oral answers given.

PRESENTATION OF BUDGET

2. PU J.LALSANGZUALA to present to the House :-

- (i) Annual Budget for 1996-97 and Allied Papers.
- (ii) Supplementary Demands for Grants for 1995-96.
- (iii) Supplementary Demands for Grants for Regularisation of Excess Expenditure for 1987-88 to 1992-93.

DEPUTY SPEAKER :

"Lei dik tak chu nunna thing a ni a. Luhluina awma erawh chu thinlung lungchhiatna a ni. Mi a chuan a pa thununna a ngai-nep thin a, Zilhhauna ngaisang chuan hman hre takin a ti thin.

Thufingte 15:4-5

Pu L.P. Thangzika damlohna avangin vawin ni a lo tel thei lova, Question kan la ang a. Starred Question No.35-na Pu B.Lalthlengliana zawt turin i sawm ang u.

PU B.LALTHLENGLIANA :

Pu Dy.Speaker, ka Starred question 35-na Minister i/c Home Department chhan atan.

Mizoram ramri chhungah Assam Police ten Camp an siam tih hi a dik em ? tih ka zawt e.

PU J. LALSANGZUALA : Pu Dy. Speaker, Mizoram ramri
MINISTER Kochhuthal bulah Assam Police
ten Camp an siam tih 12.1.96
khan hriat a ni a. Assam Sorkar te nen inbe vatin 16.1.96
khan chu Camp chu thiat a ni leh tawh .

PU LALHMINGTHANGA : February 7, khan Silchar lam
panin ka kal a. khumi Vairengte
khaw tawp taxation building
kan tih mai thin taxation Department in a quarter tur leh
Office tur an sakah khuan Police an awm a. Chumi chu
em ni tunah khan kan Home Minister khan a rawn chhanna kha.
Tin, Police awm te kha tu te ta nge tih kan zawt belh e.

PU J. LALSANGZUALA : Pu Dy. Speaker, nichin a ka
MINISTER sawi kha chu Kochur khal
bula nia. Vairengte bul a
ni lova. rin, Vairengte taxation building lai vel khu
tuna dispute anga kan ngaih hmanah pawh kan buai thalh
na lai kha a nia.

PU LALHMINGTHANGA : Khuta tuna Police awm mek te
khu Mizoram Sorkar lamin
CRPF emmaw ni khu an dah nge
Assam lamin an dah tih kha a sawi theih em Pu Dy. Speaker ?

PU J. LALSANGZUALA : Pu Dy. Speaker, ka chhang mai
MINISTER thei lova a hranin ka la rawn
chhang ang e.

Dr J. V. ALUNA : Hnam dangin Mizo leilet an
rawn neih sak tih kha hnawh-
chhuah an ni tawh em ?

PU LALSAWTA : Mizoram ramri chhungah hian
Assam Police te chutiang chuan
in Camp-na a awm a ni tih kan
sawi tawh a. Assam ram ramri chhungah hian Mizoram Police
camp siam tumna hi Mizoram Sorkar hian a nei em ? tih ka
zawt e.

DEPUTY SPEAKER : Le Pu J. Lalsangzuala Minister
i sawm ang.

PU B. LALTHLINGLIANA : Minister zahawmtak khan Session hmasa lamah khan khung ramri hrulah khuan Police te dah tumna a awm thu a sawi a. Kha kha chak zawk a tih theih a ni dawn em ? Khulai ramri hrul velah khuan hei ram buai neuh neuh ti mai ile kan nei a. Sorkar hmasa lamah pawh khan kan zawt tawh thin a. Bairabi ram chhungah in 44 vel khulam vai hovin an rawn luah lan a, khulam D.C. leh helam D.C. ten an endik chuan Mizoram chhung ngei a ni tih fiah a ni tawh a. Vawin ni thlengin kha kha hnawh chhuah an hih leh nih loh pawh helaiah House min hrilh thei lo anih chuan khulai khuan arang thei ang berin kan Police te hi dah theih tumna a awm em ? tih kan zawt nawn leh e.

PU F. LALREMSIAMA : Pu Dy. Speaker, zawhbelhna pakhat chiah hmanni lawk khan Aizawl D.C. leh Assam D.C. pakhat Zawlnuam ah an in bia a. Bairabi vela kan ramri chungchang chang nilo Zawlnuam Lushaicherra tih vel ah pawh khuan Zoramah hian an rawn huangtau zual zel em ni ?

DEPUTY SPEAKER : Khaile Pu J. Lalsangzuala ilo sawm ang.

PU J. LALSANGZUALA : Pu Deputy Speaker, hnamdang in Bairabi bulah lo an nei MINISTER em ? tin chungchang kha chu, nichina ka sawi tak ang khan khulai ramri khu vawinni thleng a la fello lai a awm a. An ni Assam pawhin a an rama an ngaih, keini pawhin kan ngaih a ni a, tihfel tur ala ni a, Assam ram chhungah Camp siam tumna kan nei ve em tih kha tunah engmah siam tumna a awm lova.

Tin, Bairabi thlangah khuan hemi area hi sensitive deuh a ni a tunah hian Police Out Post hawn belh turin Sorkarin kan ruahman tawh a. Chu chu tunah nian kan puahchah mek a ni.

Tin, Lusheicherra lampang tih kha, khulamah pawh khuan thawkkhat lai khan report kan dawng a. Kan Civil Officer te kan tir a. Tunah chuan engmah harsatna a awm tawh rih lo.

PU LALHMINGTHANGA : A chhan chu hei Session ah hian tumli vel ka sawi na ani tawh a. Bairabi khua atanga bairabi lui nena a inkar khulai leilet phei reng reng kha chu District Council hunlai pawh a, District

Council in pass anlo pek tawh, Mizovin a an siam, chutah buhte pawn an seng-a te a ni a. Mizoram ta lieu lieu a ni a. Kan Sorkar khan khu mi area khu dispute area-ah a pawn ta mai tih na em ni ? Kha kha kan ram ten hian a damaging em em dawn a ni.

A chhan chu hmanah pawh khan ka sawi tawh a Bairabi atanga tih ~~xxx~~ pheh khuan Km.6 vel a awn ang ka ti a. Chutieng ang khawpa ram zeu a ni. Tin, loneitu mi 46 ten an siam puitling tawh a tih kha ka sawi a ni a. Chu chu a pass tha kan siamsak dawn e tiin a pass kha Sorkar Revenue in Cadastral Survey te kan siam dawn an tih avangin an laksak a, tichuan pass neilo in an awm a. Chumi lei remhang ngaihtuah chuan Assam Sorkarin an hlawhfa canawr te hnenah khan tittle pek tumin thil an bei ani tihte pawh kan sawi a. Engatinge kan Home Minister khan dispute area a ni a atih kha engnge a chhan, thil fello a nia khawngaih takin a withdraw leh tneih ang em ?

PU F.LALZUALA : Central Sorkar nena inbiak-remna ah khan Assam leh Mizoram ri hi tihfel a ni em?

PU LALKHAMA : Kanmun khua atanga Karimganj lama NEC kawng khu State Sorkar theuh maintain tura tih a ni dawn a. Medili lui thleng khuan Mizoram Sorkar in a PWD ina maintain dawn em ?

PU F.LALREMSIAMA : Pu Deputy Speaker tuna Aizawl North-I bialtu zahawm takin a zahwna chhunzawn kha a ni a. Official lam rilru aian a Sorkar lam rilru hi a nem em ni? Kan lo hriat danin Bairabi bul vel a, hnamdang in 40 chuang awm kha Inner Line Permit kan pe mai ang, Inner Line permit min dil sela. An dil duh loh chuan kan evict (um-chhuak) mai ang tih kha thu awm niin kan hria a. Sorkar hi a in zuk leh ta em ni ? Nichina Member zahawm takin dome Minister in a thusawi zuk turin a duh ang khan Sorkar hi khotiang kawngah khan official line ai hian, a Sorkar zawk a hian kan then-awm State te lakah hian an lo in tuk lut lehta mai em ni ? tih ka zawt tel a ni e.

DEPUTY SPEAKER : Le Home Minister Pu J.Lalsangzuala sawm ila.

PU J. LALSANGZUALA : Pu Deputy Speaker, nichin
MINISTER kan Member zahawm tak Pu
Lalhmingthanga zawhna khu-
lai Vairengte thlanga taxation Building tih kha trans-
shipment campe atana hman ani a, chu chu ka chhanna a ni.

Tin, pahirabi bul tih kha keimahni
ram chung anga kan ngaih hman ~~xxx~~ then khat khat khu
Assam in an ta angah an ngai a ni. Kei ni chuan dispute
angah kan ngai lova. Chutiang deuhin Vairengte bul te pawh
khu. Keini chuan dispute angah kan ngai miah lo.

PU LALHMINOTHANGA : Assam Sorkarin an hlawhfa
chhawt thin te tan khan
land title pek a tum bawh
si a. Chu chu kum hnih kan an pui tawh anih hi. Engati-
nge vawin ni thlanga a chian theih lova, hei hi engati-
nge kan Sorkarin a tih that theih loh ?

PU J. LALSANGZUALA : Pu Deputy Speaker, nichin
MINISTER a dispute ka tih kha kei
ni ngaihah chuan dispute a
ni lova, mahse Assam in keimahni ram anga kan ngaih kha
khawimaw lai lai hi min rawn chuh buai ah kan ngai a ni.

PU LALHMINOTHANGA : Pu Deputy Speaker, ngai hlei
nem, Mizo tana siam tur a
ni a, Mizoram Sorkar angin
siam tur a nia sin.

PU J. LALSANGZUALA : Aw le, Pu Deputy Speaker,
MINISTER min rawn chuh buai e ka
ti a ni mai a. Kei ni
ngaihah chuan kan ram chung a ni.

DEPUTY SPEAKER : Question No.36-na ah kan
kal ang a, Pu H. Thangkima.

PU B. LALTHLENGLIANA : Pu Deputy Speaker, Silchar
D.C. pawhin, hei hi chu in
ram chung ngei a ni a, a
um chhuah thuah erawh hi chuan nangmah ni kut a ni a
ti niin kan lo hria a. Engatinge vawin ni ah dispute
anga helsi house-ah hian kan sawi leh mai theih ?

DEPUTY SPEAKER : Kha kha chu in sawifiah
tawh a, dispute anga ngaih
Assem ram lam chana kha a
ni a.

PU B. LAITHLENGLIANA : A um chhuan a kha kan hna
a nih chuan engatinge i.L.P.
pawh nei silo vawlin ni
thlenga Mizoram luan a, khutiang zat le awm khu kan um
chhuah theih loh ?

DEPUTY SPEAKER : Kha kha chu a chiangah
i ngai ang. Starred Question
No.35-na ah i kal ang.

PU H. PHANGALMA : Pu Deputy Speaker, ka
zawhna S/Q No.35-na
Kambuai compensation hi
engtikah nge pek a nih ang ? tih Minister in-charge Land
Revenue & Settlement Department chhan atan ka zawt e.

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge i
sawm ang .

PU P.C. SAWITLUANGA
MINISTER : Pu Deputy Speaker, Compensa-
tion chu tahrik 11.3.96
atangin sem tan a ni.

PU H. PHANGALMA : Pek dawn tih ka zawt belh e.

PU LAITHLENGTHANGA : Pu Deputy Speaker, zawhbelhna,
compensation han tih hian a
awm dan chu thil a ohhia a,
ohhungkua engemaw khih thil an chan a, chumi chu Sorkar
in Assessment a siam a, chumi hu a chu a pe thin tihna a
ni a. Luna tahrik 11.3.1996-a compensation sem lei mek
in ti tin ang, hetah hianin chutiayang a, assesment chu
siam a, mitin an chen ang kha pek nge ni a, lumpsum tih
ang reng a Sorkar nian hrut rualin thil a ti ? Engnge ni
a pek dan hmang ?

Dr J.V. HOUNA : Pu Dy.Speaker, zawhbelhna,
chanchin bu ah te a lo
lang a. Christmas present ah
kan sem dawn ti te in nikumeh khih sawi a ni a, mahse,

sem a nilova, tunah sem a ni tih a sawi ta a. Hei hi eng-tika. Lo thleng nge he sum hi. Sem hmam engtinge an dah ? Tuten emaw a pung umin term deposit tan an dan mai em ni ? Chutah chuan pung a awm em ? Engzatnge pung ? tih kan zawt duh a ni.

PU B.L. LTHLENGLIANA : Pu Dy. Speaker, nichin khan Dt. 11.3.96 atanga pek tan a ni a ti a, khawi constituency amite nge pek an nih ? Tlem lai deuh a kan hriat dan khan 1987-a officer tena an verify a hming chuang tih lai bawr vel a, BDO leh MLA tena verification an lak a hming awm in ang te kha pek tum an ni tiin kan lo hria a. Kha pawh kha tih tumna a rei hle tawhin ka hria a. Engzatinge vawin ni thlenga sem zawh a la nih theih loh ? A harsa viau em ni ? Age M. P election campaign nan in dah tha rih zawk em ni ? Hei hi ka bialte pawh kan tih-felna a rei hle tawhin ka hria a. Vawin nithlengin a dawng lovah an la tang niin ka ria a. Engtikahnge in pek ve theih dawn ?

Dy. Speaker ; Pu P. C. Bawitluanga i sawm ang.

PU P. C. BAWITLUANGA MINISTER : Pu Dy. Speaker, kha lai ah khan eng list nge tih a ni a, tah chuanin a list hi 1987-ah list a awm a, amaherawhchu chu chu nasa taka sawi sel a ni ta a.

Tin, MLA te leh Ex-MLA leh khaw-tlang hruaitute leh mimal ang te pawhin, tin, a dik lohna lai hi hmuhchhuah a ni nawk a, tichuan kum 1995 khan ennawn leh ture remti a ni a, chu chu ennawn leh a ni a, tahchuan MLA Constituency wise-in kan kal tir a MLA te pawh hriattir a ni a. Tin, endiktur turte pawh a theih hram chuan an mahnin kalpui thei sela MLA ten BDO te nen ti a ngen an ni a. Tin, kalpui pawh an awm bawk a, chutiang ang chuan kan han buatsaih ta a, tah-chuan 1987- a list leh 1995-a list kha an khaikhin ta a. Tahchuan 1987 -ah hming sawm bawk 1995 a hming awm bawka kha a Chiang viau a ni, chuvengin kha kha an khai chhuak ta a chu chu first batch ah pek hmasak nisela tiin chu chu list siam a ni a, chuta tangchuan vawin ni ah hian sem tan a ni a.

Tin, zawhna dang lehaah khan he-lai ah hian a pung hi an buaipui khawp a, a tha bawk a hemi hi 1995 sanction letter hi 1995 ni 19 thla nga-ah amount sanction letter kan hmu a tichuan he pawisa hi a pung awm leh awm loh chu Finance larin an hria ang a,

Sorkar a dah a ni a , pawisa dang kalphung dan pangngai in a pung chu keimahni bawkin nge ni khatiang ang kha ka zu hre phak lova, a pung awmdan ah hi chutiang ang a chu niin vawin ni ah nian a pun beh pun loh chu ka sawi thei lo.

Tin, constituency tuna kan sem a chiang kuang chin kan han neih ah chu Phuldungsei Constituency chu chu a tel a, Venlaiphai Assembly constituency ~~xx~~ a tel bawk a. Tin, ngopa Assembly Constituency a tel a, tin, Serchhip a tel a , a dang pawh tel tawh a awm nual bawk a, amaherawhchu hemi kal tawh kan nan tih hi Sorkarin a tha kal tawh pangngai anga hna a lak theihna chin leh pawisa a pek chhuah remchang anga thehchhuah h chhoh a ni.

Tichuanin helaia compensation ah hi vawin ni a, a kal mek zel a, chu chu tuna kan inzawh dan tlangpui , a base ah hi a assesment a hi a mak khawp a , kan nan kang ta a kha a ziaak tlangpui hi chuan fu herkhawl , puanthui khawl engengemaw han ngaituah ngawt pawh a mahni in-a lengio tur hi kang tel a.

Tin, a kangmei kha a sawi telh leh thei lova Grouping Centre kan han nih a hetah hian a kang mei a ni lova, family up-rooted sipai ina an pawh chhuah ho Centre a kha mi kal ho tan khan a ni a, khaw tam takah chuan an banril neh lam chhawmtir phal an ni a, thenkhetah erawh chuan engmah la ta lova halte ani ta hlawn a. Tichuan, assesment han siam dawn khan a har ta em em mai a ni. Cha chu anih evangin hun kalta rei tak an khan Sorkarin ngaidan a siam a, Zo kha kan khawmsak dan tlangpui chuan a nei tawh lo awm mahsela a neilo awm a ni bawk a. Mahse pawh chhuah vek a ni a, retheih dan a in ang vek a, chawh rual chho ta ila Rs.6000/- zelin tiin a ti tlu ta a. Chumi base-a Sorkar in sanction a rawn pek chu a ni.

PU LALENGTHANGA : Zawhbelhna, Rs.6000/- zel han tih khan, 6000/- zel chungkhat in a hmuh tur khan Govt.of India ah in dil nge ni India Sorkar atanga pawisa a rawn kal tawh hnuaa hetilaiah heng list te hi pawisa a awm tawh vek hnuaa revise leh in a pawisa awm tawh zat milin chungkua in select ta mai.

PU P.C.BAWITLUANGA : 6000/- zel tih kha a awmzia MINISTER chu hei hi a ni. Compensation an han claim kha Govt.of India thlen a ni a. Amaherawhchu compensation han tih dawn khan a diltu pa in a ziah ang ngawt hi pek a ni ngai lova.

A hmuna endik a ngai a. Engkim mai kha miin a ziah ang ang an pek ngai loh hi. Chutiang ang ni tur chuan Zoram pum ah a tak hmuh tur a awm tawh silo. Chuvang chuan 6000/- ah chawhrual a ni a. Chu 6000/- a chawhrual chu Govt. of India ah hetiang ang hien tih a ni a. Chu chu Govt. of India chuan Rs.6000/- mi pakhat In khat zelin helai Mizoram ah chuan tihlanglamna a awm lo.

PU LALKHAMA

:

Pu Dy. Speaker, zawhbelhna rambuai lai a mi thil hei, kum 30 dawn lai a ni tawh

a, fel taka tihte a harsat zia chu kan hre vek a ni. Amah-erawhchu tuna list chhuakah hian hmu x tur ngei ngei, "kan tel ve lo" ti ni ka hnenah ringawt pawh mi tamtakin an ram thlen tawh a, an thusawi chu a then chu a dik ngei ngei ka ring a. Kan Sorkar hian tuna a pawisa neih hi a list an neih atan hian a sem zo vek dawn em? Chung hmu ve ngei tur si tuna list a tello te tan hian sum a dah dawn em? Tin, a dah dawn loh chuan tuna awmsa atangin Central Sorkar hnenah kan list hi a lo famkim lova, heti zah ni a dang kan duh leh dawn tiin tunah hian hrilh lawkna a nei em?

PU LALSAWTA

:

Pu Deputy Speaker, zawhbelhna kan siam ve ang e. (midang an lo tawng)

PU H. THANGKIMA

:

Chu chu a fello em e tiin kan siam leh a 1995-ah a

ti a, kan Minister in a sawi ang khan mahni bialah kan kal a, a lo fello na ngiang mai a a list hmasa kha chu chuvangin kan rawn thehlut tha ta a, a list kha. Tah chuan mi pawh an lungawi thawkhat an ka hria a. Amah-erawhchu Revenue Secretary atanga lehkha kan hmuh leh ah chuan 1987 list base a compensation hi pek tur a ni tih kan hmu leh tlat mai a ni. Chuvangin ASO-I nena MLA te kan va kalin list kan va siam ve kha chu eng-tihna mah a ni ta tlet lo mai a. Chuvangin Vanva bialah chuan a diksi hmaih hi 1987 list anga in pe dawn anih chuan an tamhle a ni tih lo hrese ula Sorkar hian, Engtingge ni a genuine taksi xxx kha in hmaih? Chu chu pek leh theih turin provision dangin siam dawn em? tih hi ka zawh belh leh duh chu a ni.

PU LALSAWTA

: . MLA te, hriatpui tura tihna kha Aizawl khawpui MLA te hi min hriattir lova, Secretary, Revenue Secretary pawh ka zawt a, 'Khawpui hi chu kan hmu phakin kan hriat avangin kan tibuai ve lo che u a ni' tiin min hrih a. Amaherawhchu tun tun hnai khanin, February, thla hmasa khan, list min rawn pe ta a, kan bialtheuh a mi kha. " Heng mihring awmsa te hi sawisel tur andawm chuan rawn sawisel ula a diklo anih chuan. Heng a awm bak hmu ve ngei tur, hmulo erawh chu a hranga rawn tih leh tur anih avangin, tunah hian rawn sawi a tul lovang tiin lehkha min pe a. Chutiang anih chuan tih leh tumna a awm anih chuan engtik hunah nge ni ? Hming chuang ve lo hmu tur si, hmu velote hi engtikahnge Sorkarin min tihsak dawn & tih kha kan zawt e.

PU F.MALSAWMA

: Pu Deputy Speaker, zawhbelhna hemi a list pannih an tih hi a bias lutuk a, 1995 a genuine case te tan khan chance pakhat mah a awm lova. Anihna tak zawka chu 1987 mi, zinga mi hi khatih laia naupang puak lai a ten an claim a hi khatih lai hriat-chhuan nan ti ang chauhvin BDO hmanah in kal tir a. Neih sum sengin vawi tam tak an buai a. A original a tel tawnlo tan khan chance a awmlo rengreng a, a pahniha tel kawp tur tan chuan. die approach- a hi thingtlang mi in ti lunai a, in ti mangang em em a ni. Chungmite tan chuan tunah hian a Department ah ka zawt a. Chance ala awm dawn em kan ti a. Delhi lamah engmah eng nmulovin, tunah hian beiseina thingtlangah awmze nei lovin insiam sia. Nei hi Delhi lamah hian a eng in hmu reng em ni tih hi kan zawt duh a.

Tin, V/C.P. thenkhat ten BDO ten an tlawh tamin an duh loh zawng a chu, hemi chinah chuan i rekbung ang ti an awm a ni, tih in hria em ? In hriat-duh chuan Zanlawn V/C.P.-in a sia a pate uel zawm ngei Lalbiaka a pah a, chu chu in duh leh lo chhinchhiah ula. Tin, Tin, Zanlawn khua In 66 chauh anga dah te kha 150 chuang an ni a. Khangmite claim genuine case-a pawh a khan list pahniha a telh ngaihna kha a awm tawh lo reng reng a, 66 ah an thusibun tlat si chuan. Chuvangchuanin he in pek a hi a bias tlat a ni. In tih hah a te tan kha chuan chance a awmlo reng reng a. Midang hmulo tur an awm dah lawmaw tin enfiashna ang khan in ti buai lek tih na a ni a. Delhi lamah hei ni tangka beiseina in nei em ni ? Kan lo ~~hixax~~ hriat dan ah chuan heng zawng zawng hi a tawpna a ni tawh ti khan Delhi-ah hian hriattir ni tawhin a lang si a. Tunah hian awmzenei lovin mipui inti luhai mai mai a ni lo maw tih hi kan zawt duh ani.

Dr J.V. HLONA

: 19.5.1995 chuan cheng engzat
nge lotthlang ? Tun 11.3.96
inkarah hian tu custody-ah

nge an dah ? Helaiah hian engatinge a pung a awm leh awm
loh pawh Minister hian a hriat loh ? Bairabi-a chhungkaw
35 vel ram pass laksak a, Vai ho hnena pek a, kan hrelo
tih ang lek kha a va ni awm ve . Khalaiah pawh khan cheng
engzatnge a ei tiin kan zawt tawh a. Helaiah hian a pung
a awm anih chuan a hre ngei ngei tur a ni a, cheng eng
zatnge lo thlang, tunah hian family engzatnge hnenah nge
sem tura ruahman a nih ? a pung engzatnge awm ?

DEPUTY SPEAKER

: Compensation Case a hi MLA te
pawh bial angin buaipui
tur han tih chin a awm a,

i chhan hma in khelai ah khan zawhna han siam dawn chuan
siam belh tur a la awm thei a, fel lo bial tam tak i
ala awm a. Chuvangin khelai ah khan Sorkar lam ang atang
pawh in a Committee te khelai enfel tur te din anih angin
kan Member zahawm tak te pawhin bial anga harsatna kan
neih te pawh la thlon leh la sawi ho pui thei tur pawhin
in ramruat na kha kan Minister in-charge pawh in a lo
siam tawh a, chutiang ang chuan kalpui zui theih tur pawh
in henga zawhna tam tak in han siam ate pawh la sawi zawm
theih tur chi a awm a, chulai ah chuan in aw, chulai chu
a rawn chhang ang a.

PU F. MALSAWMA

Compensation hi engtikah nge an
a hriat Buaipui hi a at-
thlak lutuk chuang chuan
tunah pawh hian an sem.

kal thui hma hian Parliamentary Committee hi siam ni
zawk sela a fel zawk ang.

DEPUTY SPEAKER

: MLA te chu a ah inngai
lo ila bial nei thei thap
kan nih avangin khalaiah

kha chuan at thlak ah ngai lovin kan bial te tan a
thatna tur ang zawnga kan sawi tlan leh theihna
kawng pawh kha chhan-nach rawn nei thei sela....
Chu chu a ni a, tunah rawn chhang sela.

PU P.C. BAWITLUANG
MINISTER

Awle, kha a list chungchang
kha kan buaipui a ni ber a.
pek leh a ni angem tih a

kha, tuna pekchhuah tur hi chuenin pawisa hi..... A hmasa
in kum 1995 Dt.19.5 a anrawn sanction a hi nuai 1836/-
leh sing 84950/- Tichuan in hemi atang hian aizawl kang
bik 155-te hnenah hian Rs18232950/- lakh pek a ni tawh a,
tichuan tun a balance la awm chu Nuai 175420200/- balance
ala awm a. Tin, hemi pawisa anrawn pek a hi chhungkua
29242 ten arawn pek ani a hei ni 1987 list kan han tih
a kha a ni ta a ni.

Tichuanin, 1995-ah khan tuna claim
ho thar nen hian 33465-an lo ni ta a. Tunah hian common
claim kan tih common list a awm 1987 leh 1995 a hming
chung tawn ve ve lak chhuah hi 20086 -a ni a, tichuan
hemi 20086-ten Rs.5000/- zel in lo pe ta ila kan mamawh
hi Rs.16,000/- lakh a ni. Tah chuan in balance la awm
thei a chu Nuai 5493600/- a lo ni ta a, chutiang chuan
tun ah hian hemi kan sem mek tih hi chuan kan pawisa
hi a eizo dawn lo reng reng a ni. A hranga dil ngaiin
a la lang lo va, ti chuan hei kan vei ber a chu kan
rawn theh lut a achhusk leh silo, 'heng hian an la dawng
leh angem tih kha a ni a. Rawn theh luh rau rau ah pawh
khan 1987 ah a hming a lo chuan si loh kha chuan mithar
in arawn dil ta tihna a ni a, chu chu kan han dah tha
tawp a. Tin, chumi ah chuan mithar mai bakah khan khaw
tam takin an mahni chhia leh tha hriatna hmengin 1987
a a pa hming a kha a boral tek angin Inpui luahtu a fapa
a hming ten anrawn thlak a, '87 nen a khaikhin chuan
mithar a lo ni ta a chumang chuan kan han dah tha leh
phawt a.

Chutiang ang chuan tunah kan han
dah tha a, an hmu lovang tihna a ni lo aini. Tin, hetah
hian buaithlak deuh chu '87 ah hian a khua a khua ten an
lo nmaih a, chutiang ang chu a awm ta a. Chuvang chuan mi-
thar te han ngaihtuah a han ti nawn leh a han ti tur hian
tlemin han a la dun dawn a, chuvang chuan mihlui te Chiang
ngei si a hi i khai chhuak ila lo dawng hmasa ang hmiang
ti a chutiang anga vawilin niah hian a hma hruiatu hei
Constituency ah pawh tlem te anih kha chungchu an han ti
tan a ni a, chuvangchuan helaiah hian Central Sorkarin
dil belh a ngai em ti a hi thil kal lai mek a ni a,
a ngaih tur leh tur loh a hi a la hriat lohva tuna kan
pawisa naih la hmang zo baw lova, Tin, a thar anrawn
theh luh kan han tih fova kha la ennawn leh tur ni a kan
rawn hrilh cheu kha, tiang ang chuan genuine ho a hi
chuanin chheng ngei turah kan ngei

DEPUTY SPEAKER

Aw le, Question No.37-na
ah kel ila, Pu Lalrinchhana
Starred Question No.37-na.

PU LALRINCHHANA : Pu Deputy Speaker, ka zawhna
Starred Question No.37-na
Minister in-charge Department of Personnel and Administrative Reforms chhan a tan-
(a) 1995 a Mizoram Public Service Commission in Assistant
tur an lak (recruit) atang khan mi engzatnge lak an nih
tawh ? (b) M.P.S.C. recruit loh lak an awm em ?

DEPUTY SPEAKER : Aw le, Pu Liansuama Minister
in-charge sawm ila.

PU LIANSUAMA MINISTER : M.P.S.C. in Assistant
lak tur an recommend 20
zing atang khan panga (5)
appointment pek an ni tawh a, tun thla kalta thlang
khan.

Tin, a zawhna pahnihna kha MPSC
recruit loh lak an awm em tih a ni a, lak an awm lo.
Tilai ah hian han sawifiah zawk ngai a awm a. Assistant
ho hi UDC atanga Limited Departmental Exam a kai chi in
100 zela 20 quota an nei a. Tin, 100 zela 50 hi UDC
lo tang rei tawhte a senior ve hrim hrim leh merit in-
kaihkawp a lak an ni. Tuna kan Member zahawm takin a rawn
zawh tak hi direct recruit kha niin a lang a, chu chu
100 zela 30 quota awm an ni. MPSC in exam a conduct a,
mi 20 (twenty) merit list a rawn recommend a chung atang
chuan panga (5) kan appoint tawh a, tin a dang 15 (fifteen)
la chuang te hi kum khat chhung valid lure ngaih annih
avengin a hmun ruak te nen henghi kumkhat ral hma chhunga
appointment pek theih pawh kanin beisei nghe nghe a ni.

PU LALAMINGTHANGA : Appointment chungchang thu
a ni a, kan Minister zahawm
tak khan min chhan theih
tho ka ring a. Hemi Corporation a Post awm ho a hi
engtiang anga fill-up nge ni entirnan ZOHANCO tih ang
te leh Corporation chi hrang hrang Industries hnuaiah
te kan nei ta a. Tin, chutah chuan ZOHANCO hnuaia
Production Assistant an tih post atan hian a requisite
qualification engnge ni tin kan zawt duh a ni.

PU LALRINCHHANA : Pu Dy.Speaker, zawhbelhna
Assistant hna hi direct
recruit tur leh promotion
tur a awm a. Chuvang chuan direct post kha 15 a ruak a,

Tin, promotion pawh post engemaw zat a ruak a. Chu chu Public Service Commission-ah report pek luh niin. Chumi atan chuan Public Service Commission hian a rawn thlang ta niin a lang a. Nikum July thla-ah chu thil chu Public Service Commission-in a rawn tifel a. Thla 8 a nih-in mi 5 (panga) chauh appointment pek theih a ni hi engtizia nge? Post 15 ruak Public Service Commission-in rawn ti rawn a ti a Sorkarin a va tih, Chu chu nikum July thla-a an rawn tifel tawhah khan vawin ni-ah hian post 5 chauh fill-up theih a nih hi engtizia nge?

Tin, chu lo leha chuan heng Assistant hna te hi Public Service Commission kaltlang chauh a tih tawh tur niin a lang a, promotion pawh ni mahsela. Amaherawhchu chumi hnuah chuan he mi 20 recruit an rawn siam fel hnuah pawh hian direct a, Public Service Commission kaltlang lova appointment pek hi an awm a ni lo maw? fange hemi hi, tunah pawh Minister-ah te P.A hna thawkin chutiang chu an awm a ni lawm ni? Hemi hun chhunga appointment pek hi. Chu chu awm niin a lang a, hei ni engtizia nge?

PU F.MALSAWA : Pu Dy. Speaker, zawhbelhna hemi DR & AR-in Document engkim a pek theih tawh Public Service Commission in a, a ngaihtuah mai tura hi pawm mai duh lova tih khawtlai thin a awm em? Chutiang ang chu tunah hian tih muan luh delay tactic play hman case awm mek a awm em tih ka han zawt e. Tunah hian a awm mek lai a awm em?

PU F.LALREMSIAMA : Pu Deputy Speaker, Public Service Commission hna lak a ni bawk a Assistant appointment ni lo deuh pawh. Science Teacher selection fel vek tawh Public Service Commission recommendation pawh reife Sorakr a thelulh tawh appointment la pek si loh, vacancy awm rum si a. awm em? Tunah Sikul hi an kal cham cham, an zir mam mam a ni si a. Hengte hi engtikah nge appointment pek an nih ang?

PU B.LALTHLENGLIANA : Pu Deputy Speaker, zawhbelhna ka zawhna hmasa chhan lova kalta niminpih lamah khan a awm a. Mizram Public Service Commission hian UPSC ten a an tih ang hian exam beitate hnenah Mark Sheet an performance an hriat theih nan an pe thei a ngem? tih ka zawt a, thei ve ang tih a ni ringawt a. Tun chinah chuan pe ve zel tawh se thain ka hria a. A chhan chu MCS te an exam tir a, MPS te, an performance engmah hriatna an

nei lova, List a lo chhuak a, chumi thleng chu lak an ni tih a nir ringawt zel a. An beih leh dawn hun pawh a an subject tih chhiatna te an in hriat theihna turin kan Public Service Commission hian a ti ve thei a ngem tih ka han zawt bawk a nge.

PU LIANSUAMA
MINISTER

Pu Deputy Speaker, Sateek
bialtu zahawm tak zawhna
kha tun hnuaa chuanin MPSC

te hian exam an conduct reng rengin, a bikin written examination an tihtir ang chi pheih hi chu Mark Sheet pe chhuak ve zel turin kan lo hrih tawh nual a. Amaherawh chu hei hian an examination fee kha tlema a tihpun deuh hret a ngai ang a, chu chu candidate lam pawhin inhuam turah ngai ila. Hei hi Sorkar kum thar lamah chuan tih ngei kan tum tawh dawn a ni.

Tin, Science Teacher, MPSC in a recommend tawh si Sorkar in Appointment an la pek loh chungchang kha ka hre chiah lova, member ten min ngai thiam sela. DP & AR hian appointment Order kan issue tur lo chu kan hnenah a lo thleng leh lova. A Department concern te hnenah Secretary hrangneitvek kan nih avangin appointment issue tur kha chutiengin an pek tawh kha a nih avangin kan va hriatpui lo tlat a. Chuti chung pawh chuan kan lo enzui ang.

Tin, MPSC in tih khawtlai hrih an nei em ? tih kha kan lo hre hauh lo mai a. Tichuan, nichina ka sawi ang khan MPSC Administrative Control hi DP & AR pawh nise an hnena case pek pheih reng reng hi a order kan chhuah tur anih loh chuan a department tin te hian zalen takin an thawn pheih mai a, kan hre vek lova. Chuvang chuan kan sawihona ah chuan tu order chhuah tur pawh nise thil kal tluan zawkna tur leh stream line na atan a rei deuh hlek anih pawhin ni hnih/khat dak a ni lovang a, A post office ang deuh ah DP & AR hi tang vek ila a tha awm mange aw te kan ti a, chutieng kan chhui zui theih na atan chuan chu chu kan ngaihtuah mek a. Tunah tak chuan Amzawl North-II Member zahawm tak rawn zawh na kha Sorkar chuan pending hrih a awm tih kan hrelo.

Tin, tunah hian consultative Committee thar Sorkarin a rawn ruatah khan kan member te agenda pawimawh an tih zawng te min rawn pelut se tiin member te hnenah vawlin emaw naktuk emaw hi chuan lehkha kan rawn pe chhuak ang a. Chungah chuan heng chung chang thu te pawh hi sawina hun remchang kan la nei ang a, hma kan la la thei zelin ka ring.

Tin, Ratu Constituency bailtu zahawmtak rawn zawana kaa Direct appointment Sorkar hian in nei a ni lo maw tih kha chu kan nei lova. Amaherawh chu kan P.S. tur te hian Minister te hian Co-terminus tura kan duhzawng lak mai theihna kan neih ah hi chuan MPSC kan rawn lova, rawn ngai lova kan neih kan ruala bang leh mei tur ho kha an nih avangin. Khang kha chu MPSC rawn lohna tura ngaih a ni.

Tin, ZOHANCO thu kha chu Corporation hrang hrang hian anmahni Service Rules an nei hrang a, an Board Meeting-in post an create thin a. Chutah chuan autonomous body an nih avangin Sorkarin thui takin an-mahni staff chungchang hi kan hriatpui lo. Deputation a kal, M.D. te leh Sorkar a thawk lai midang deputation a thawk te annih lem loh hi chuan. Tin, nikum July tala atang a rawn pek pheh tawh si in va muang em em ve tih kha nichina ka sawi tawh ang khan kum khat chungang post ruak thei tur, direct ina an fill up tur anticipate khan 15 vel hi chu kan nei ruak ngei dawn e. tia thawh pheh an ni a, a ruak sa nilovin ruak belh zel tur te nen. Chuvang chuan kum-khat chungang hi chuan merit list an rawn prepare kha appointment pek theih kan beisei ka ti a, kha khan a chhang fiah tawhin ka hria.

PU LALIMINGTHANGA : Pu Speaker, zawhbelhna Corporation thu ka zawhna kha ZOHANCO hnuaiah hian production assistant atan mi pakhat P.C.Lalrinmawia pawl thum pawh pass lo: appoint ani tih thu kan dawng a. Chuvang chuan Corporation khan anmahni Managing Board kha neinin khatiang khan ti pawh hi sela, chutiang em em chu thil kal hmang a ni dawn em ni ? Kan Sorkar hian lo hre teh se tih kha ka han sawi duh bawh a nia.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.38-na Dr J.V.Hluna i sawm ang u.

PU LALIMINGTHANGA : MPSC kan neih hnu ah hian MCS te hi hemi DP & AR hian kum tih exam turin an ti ve thei lawm ni ? UPSC ah IAS te, IPS te kum tin exam an awm a. APSC hnuaiah ACS te, APS te kum tin exam a awm a, keinin kum tam tak kar dan ah exam kan nei thin a. Vawikhata tam tak kan lak thin hian naupang thiam leh fel tak tak an kum a lo overage a. Tin, Zirlei tam tak tan khawng kan tang vak ang a, nakkum chu MCS kan pe ve theh ang. MPS kan pe ve teh ang tihna rilto incentive a awm lo reng reng.

An kum a lo overage ta thin a, an buai thin a . Vawi khata Class I & II te pawh siam a lak ve hi DP & AR hian a buaipui-in a tih tir thei lawm ni ? ka ti a ni.

PU LALKHAMA : Mizoramah Tunah hianin
Semi Government Organi-
sation hi kan din ta
nual a, Sap rama Quango an tih mai ang hi. Hemi chhung
a Selection siam ni Sorkar hian engemaw chen a control
loh chuan efficiency ten a tuar dawn tih hi a chiang a,
kan Chairman te hi Contractor te an ni nual a, kawng
siam pah a zin mai mai, mifel leh mitha thlang thiam
miah lo. Chuvangin, kan Sorkar hian heng corporation
hrang hrang a hna hrang hrang atan hian hna an lak
thu ah a tihdan tur mumel taka ruat dan an siam em ?
Engchen nge ni an in rawlh tunah hian ?

PU F.LALREMSIAMA : PUC-ah chuan tun hnuah
chuan hei hi Public
Service Commission
tih sak ve ang, a grade sang china hi chu tih hrilh
kan ni a. Khatah kan thudiklo Committee-ah hrilh kan
ni ta em ni ?

PU LIANSUAMA : Pu Dy.Speaker, Corporation
MINISTER employees te duhtui deuh
zawka a thlan theih dan tur
hi Sorkarin ruahmanna engchenge a neih tih kha kan nei
tawh na a, kan la thlengthui lo hle a. A bikin a top
management velah hian chuan loh theih lovin heta Sorkar
kan Officer te nen pawh a chang post tawm theih deuh a
kan siam loh chuan chu Corporation ah chuan a luh atanga
Pension thleng a awm mai chuan atan pawh ninawm a chang
thei a, talent thar zel a lo piang chho kha a in pawh
pawlh theih dan kawng a awm lawm ni ? khawi level-lah
hian nge ni ang tih chu kan exam mek a. Engpawhnise, kan
member te thahnem ngaihna a lawmawm a chak zawka kalpui
kan lo tum ang a. Flen lai khan Chief Minister- in chu-
tiang zawng chuan hna lo la teh u tiin thurawn pawh min
pe a, kan lo kalpui mek tawh a.

Nichina kan sawi tawh ang khan
heng thil te pawh hi consultative Committee thar nen
kan ngaihtuah ang.

Tin, MCS leh MPS chungchang thu
MPS leh Civil Service Officer lak chungchang thuah hian
MPS kha chu a result pawh a chhuak tawh a. MPSC-in a a
conduct a ni a.

Hna pawh an zawm hial tawhin ka ring. MCS pawh hi tunhnai maiah exam tir leh theih in beisei a ni. kam tina tih theih dan kawng hi vacancy department in a a neihdan a zir a ni ang a, chuang chuan kumtin anih loh pawhin kum hnih kar danah tal chuan tih theih turah kan ngai a ni. Tin, Corporation chungchang thu chu MPSJ-ah Recruitment va ti thei ve sela chuan a tha khawp mai a, khalam kha chu ka chhang thei lo ni mai teh se.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.38-na
Dr J.V.Hluna .

Dr J.V.HLUNA : Pu Speaker, ka zawhna
Starred Question No.38-na
Will the hon'ble Minister
in-charge Trade & Commerce Department be pleased to
state -
ngtliaah nge Burma (Myanmar)
nena kan sumdawn tawhna Border Trade hawn a nih ang ?

DEPUTY SPEAKER : Pu Saikapthianga Minister
i/c i sawm ang.

PU SAIKAPTHIANGA : Pu Deputy Speaker, Member
MINISTER zahawmtak zawhna chhanna
chu a hun chiahtur hriat
theiha ni lova.

Hami chungchangah hian thil tam tak la tihfel tur a
awm avangin Central Sorkar leh Myanmar Burma Sorkar
te nena inbiakna leh thil tihfel tura ruahman a ngaih
tuah mek a ni.

Dr J.V. HLUNA : Vaw engzatnge in biak tawh a, khawi khawi nge in biak ? Mizoram Sorkar hian Myanmar nen sumdawn tawn a tum niawm in a lang a, eng sumdawnna nge tih a tum, tih kha min hrilh thei a ngen ?

PU R. TLANGAMINGTHANGA : Zawhbelhna, Burma nen chauhva in sumdawn tawn hi tih tur em ni ? Bangladesh te nen a in sumdawnna ang chiah hian Sorkar hi hmalakna a nei reng reng lo em ni ? Bangladesh te nen a insumdawn tawnna ang chi ah hian ngaihtuahna a hmang tawh reng em ? hmalakna te a nei tawh reng em tih kan zawt teh ang.

PU H. THANGAUMA : Tih fel tur la awm zingah, khan eng eng nge ni, tam tak a la awm ti ringawt mai kha chu han sawive te pawh kan chak alawm, hmalak tih belh tur kha sawi chiang thei deuh em ?

DEPUTY SPEAKER : Awle, Minister in-charge i sawm ang.

PU SAIKAPTHIANGA : Pu Dy. Speaker, Vanva
MINISTER bialtu MLA zahawmtak zawhna zawhbelhna atang khan kan chhang ang a. Tih belh tur tamtak a la awm tih ah khan a zu ang reng a, tuna a dinhmun hmasa ber pawimawh ber ah chuan he in sumdawn tawnna atana kawng hman tur laih hi a pawimawh te zinga mi a ni a, Champhai atanga Burma ram pawh thui fe kan laih tur a ni, chuai kawng laih chu ngawh taka laih a ni a. He in sumdawn tawnna atang hian leihlawn pahnih Tiau ah leh Tuingha ah dawh tur a ni a, chu pawh chu hmalak tan niin tin, augmentation the present generating capacity tih Champhai ami khi hna tan chiah a ni a.

thui tak ala kal thei lova, tin, Custom complex Tiau an te buatsaih tur a ni a. Chutiang chuan hna thui fe tan tawh a ni. Tin, Burma nen chauh sumdawn ni kan tum tih Lunglei North Bialtu zahawm tak zawhna kha Burma nena sumdawn tawna bakah hian Bangladesh nen vawi tam tak keimahni Sorkar level ah leh Central Sorkar level ah pawh in biakna neih tawh a ni a, hemi chungchang chu nimirah kan C.M. zahawm tak in a chhang fel in ka hria a. Bangladesh ni chuan min tuipui lo a ni. Chuvang chuan helaiah hi chuan kan khawh a ni. Tin, eng enga in sumdawn tawm tur nge tih kha helai ah hian subject leh thuneitu pannih ang deuh hlek a kal thei dawm a lang a ni. Mizoram kan chhawr tur leh India ram atanga chho tur ho a chu identified tawh a ni a, helai atanga kan lo hman tangkai ve tur. Chutah chuan item 15 a awm a. Mustard kan tihte leh Bean kan tih ang chi leh fresh vegetable kan tih ringawt a hei hian a huam zau viau in a rinawm a. Tin, Garlis te Onion Chillies ati leh a Lamboo Minor Forest product excluding Teak Balter nut and Leave food item for local consumption. A B-na ah chuan any other commodities is may be need agreed tih a ni. Chu chu helam atanga kal chho tur chiah kan ngaih chu a ni. Tin, vawi engzatnge inbiakna neih a nih tawh ... (Pu Lalhmingthanga : goods thil chi hrang hrang sophisticated goods te a tel em ni ?)

PU LALHMINGTHANGA : Goods chi hrang hrang sophisticated goods te a tello tihna em ni ?

Dr R.LALTHANGLIANG : Tin, chu lo ah chuan Bangladesh nen a an in kawpna-

PU SAIKAPTHIANGA : "Antui lo a ni" min ngaih-
MINISTER sak lo a ni, tih kha a
chhan a ni mai a. Tin, tun
a mi a bak kan sawi chhuah
kha chu helai a keini Mizoram atanga kan lo buatsaih
ve tur a ni. Pu Lalhmingthanga, Member zahawm takin
a a rawn zawh kha chu ram leh ram level in a an rawn
buatsaih tur a ni.

PU LALKHAMA

: Border Trade chungchangah Bangladesh in harsatna an siam tih a ni a. Hemi anih chuan Bangladesh hian khawthlang Tui leh Tuichawng lui kaltlanga Karnafuly Paper Mill atana Mizoram atanga Mau kal hi kan dang ve dawn lawm ni ?

PU SAIKAPTHIANGA
MINISTER

: Pu Deputy Speaker, a zau ta ang reng a, helaiah hian sawitur ala tam riau mai a...

DEPUTY SPEAKER

: I sawi laklawh lai khan lo hrethiam lawk la, kan question hun a tawp a. Han chhang zo lawk sela kan ti em ? chhan theih tur chin zawhbelhna chu chhang zo rawh se aw .

PU SAIKAPTHIANGA
MINISTER

: Vanva bialtu MLA zahawm takin a rawn zawhna kha tuna ruahman dan chuan Champhai atangin Tidim ah Falam ah a ni, (a kal kawng tur a kha) . Tin, he sumdawna chungchangah hian vawi engzatnge inbiak anih tawh tih kha National level ah vawi 3, Delhi ah vawi 2 Myanmar ah vawi 3, a ni a. Tin, Sectoral level in vawi 5 inbiak tawh a ni.

Member zahawm tak Pu Lalkhama zawhna 'Tuipui lama Bangladesh -a mau kal thin hi kan dang dawn lawm ni ? ' tih kha thil pawimawh tak a ni a. Kha kha chu Trade and Commerce Department thu hnuai tur a nih chuan a rang thei ang berin ngaihtuah dan kan lo zawng nghal ang a.

Tin, hemi buatsaihna atan hian Central Sorkar in kawng laihna atan te, leihlawn buatsaih na atan te, nichina kan sawi tak, khangho atan khan 8 crores pawisa min pe tawh a. Chu chu a hna tam ber a hi P.W.D. kut anih avangin P.W.D. ah pek a hna hi thawh mek a ni.

Unanswered Questions
(Rules 40 (2))

- 122 -

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.39-na
Dr R.Lalthangliana.

Dr R.LALTHANGLIANA : Ka Starred Question No.39-na
Will the Hon'ble Minister
in-charge Power & Electric-
city Department be pleased
to state -

(a) Mimal/pawl hote'n Power
kan hman man kan pek atangin heng hun chhungte hian
Sorkar in sum engzat chiah nge a hmuh ?
1993-94, 1994-95, 1995-96.

(b) Mizoram pawn atanga Power
Supply kan lak nan-a Sorkar-in sum a senso zat.
Heng a chung a period tarlan chhung hian.

PU C.L.RUALA : (a) -na chhanna chu -
MINISTER Mimal/Pawl hoten Power
man kan pek atangin heng
hun chhung te hian Sorkar-
in sum a hmuh zat chu -
1993-1994 - Rs.884.02 lakhs.
1994-1995 - Rs.909.03 lakhs
1995-1996 - Rs.355.70 lakhs (Upto Jan.1996)

(b)-na chhanna chu -
Mizoram pawn atanga Power
Supply kan lak nana Sorkar-in sum a senso zat chu -
1993-1994 - Rs.5,89,25,151
1994-1995 - Rs.5,99,64,951
1995-1996 - Rs.9,46,97,052 (as on 23.2.1996).

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.40-na
Pu F.Malsawma-

PU F.MALSAWMA : Ka starred Question
No.40-na - Will the
Hon'ble Minister in-
charge Power & Electricity Department be pleased to
to state -
...123/-

(a) 1995 Budget Session a Diesel Generator leitur tih kha lei a ni tawh em ?

(b) Leina tur sanction a ni tawh em ?

(c) Pawisa engzatnge pek a nih tawh ?

(d) Tunge Supplier ?

(e) Tender/Quotation float a ni em ?

(f) Engtika hman theih nge ni ang ?

(g) Megawatt engzatnge a tih chhuah theih ang ?

DEPUTY SPEAKER

: Minister in-charge i lo sawm ang -

PJ C.L.RUALA

: Starred Question No.40-na chhanna chu hetiang hi a ni -

(a) Hetiang Diesel Generator lian hi siamsa lei mai tur a awm ngai lova. Factory-a manufacture chawp thin a ni. A bul te design atanga tan a, Supply, Installation, Commission, Power House sak te nen turnkey contract pek a ni tawh .

(b) Administrative Approval pek a ni tawh e.

(c) He hna thawh nan hian, a contract-tu hnenah Rs.419.50 lakhs pek a ni tawh.

(d) A chung a kan sawi tak ang khian he hna hi Supply hna mai a ni lova, turnkey contract system a ni zawk a, a contractor chu M/S Johnson Eastern Power Peter Street , Aizawl a ni.

(e) He hna thawn nan hian Tender koh a ni a, a tender No.pawh 11/PRO/92-CE (PM)/77 Dt 21st July, 1994 a ni.

(f) December, 1995-a hman tan theih tura ruahman a ni.

(g) Megawatt 5 (nga) a ti chhuak thei ang.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.41-na
Pu F.Lalremsiama -

PU F.LALREMSIAMA : Ka Starred Question No-
41-na Will the Hon'ble
Minister in-charge
Department of Personnel & Administrative Reforms
be pleased to state -

(a) Mizoram Sarkar hian All
India Service Cadre intawm reng mai hi tha a tih dan a
ni em ?

(b) Cadre Officer (IAS/IPS/IFS)
Cadre Post luhtir loh Mizoram hnuaiah an awm em ?

(c) Cadre strength te hi tih-
pan tumna a awm em ?

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge i
sawm ang-

PU LIANSUAMA : Starred Question No.41-na
MINISTER chhenna chu heftiang hi
a ni.

(a) - Ti lo. (b) - Awm e.
(c) - Tun maiah chuan awm lo.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.
42-na Pu H.Zathuama-

PU H.ZATHUAMA : Ka starred Question
No-42 na Will the
Hon'ble Minister in-
charge Public Health Engineering Department be
pleased to state -

(a) Mizoram ohhangah khaw engzat nga tui in tur pek
a nih tawh ?

(b) La pek loh khua te hi engtikah nge pek theih an nih ang ?

(c) Mizoram khua zawng zawng engtikah nge pek kim vek theih an nih ang ?

DEPUTY SPEAKER

: Minister in-charge ilo sawm ang .

PU F.LAWMKIMA
MINISTER

: Starred Question No.-42
na chhanna chu hetiang
hi a ni.

(a) Khaw 699 ah tui pek
tawh a ni.

(b) Kum 1996-97 hian pek tum
a ni.

(c) Tuna khaw awmsa hi chu kum
1996-97 hian pek kim vek tum a ni.

DEPUTY SPEAKER

: Starred Question No.43
na Pu Lalsawta-

PU LALSANTA

: Ka starred Question No.
43-na Will the Hon'ble
Minister in-charge Law

And Judicial Department be pleased to state -

(a) Code of Criminal Procedure Section 144 hi eng hun
leh dinhmun (Circumstances) a hman chi eng ?

(b) He section hnathawh tur beisei ber hi eng e ni ?

DEPUTY SPEAKER

: Minister in-charge ilo
sawm ang -

PU C.VULLJAIA
MINISTER

: Starred Question No.43
na chhanna chu a hnuaia
mi ang hi a ni e.

(a) District Magistrate hian nunphung pangngai ni lova buaina chhuak thei mai tura a hriatte leh Sorkar hna-thawkte tana nliam tawrh theihna awm niawma a hriatte leh mihring nunna hrim hrim hlauhthawnawm a a awmin leh mipui ralmuanna thil ti chhe thei awm nia a hriatte leh mipui pungkhawm-ina buaina an siam dawna a hriatin Section 144 of Cr.P.C. hi a hmang thei a ni.

(b) Mipuite venhim leh nun. dan pangngaia awmtir hi he Section tum ber a ni.

Tin, Section 144 Cr.P.C. hi Parliament-in siam that tum a, a en lai mek anih avangin tunah chuan sawiho loh hi a tha zawkin a ngaih theih.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.44-na
Pu B.Lalthlengliana-

PU B.LALTHLENGLIANA : Ka starred Question No.
44 na Will the Hon'ble
Minister in-charge Home
Department be pleased to state -

Mizoram Sorkar-in foreigners
dik taka a pawm Chakma te Roll atang pawha a paih chhuah
te hi engzatnge thawnkir an nih tawh ?

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge ilo
Sawm ang .

PU J.LALSANGZUALA
MINISTER : Starred Question No.
44-na chhanna chu
Pakhatmah thawnkir an
la ni lo tih a ni.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.
45-na Pu Lalrinchhana-

PU LALRINCHANA : Ka Starred Question No-45-na Will the Hon'ble Minister in-charge Home

Department be pleased to state -

(a) R.P.J. nena inremna thuthlung hi engchen nge tihhlawhtlin a nih tawh ?

(b) A la tihhlawhtlin lonte engte nge ?

(c) A chhan leh vang engnge ni ?

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge ilo sawm ang -

PU J.LALSANGZJALA : Starred Question No.45-na
MINISTER chhanna chu -

(a) Clause 5(1) to 5(9)
tih loh chu tih hlawh-

tlia a ni tawh.

(b) Clause 5(1) to 5(9)

te hi la tihhlawhtlin a ni lo.

(c) Sinlung Hills Development Council din tur area la tihfel loh vang a ni.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.46
na Dr R.Lalthangliana-

Dr R.LALTHANGLIANA : Ka starred Question No.46
na - Will the Hon'ble
Minister in-charge Rural

Development Department be pleased to state -

ral tawh zat. NLUP atana Sorkarin sum a hman-

PU LIANSUAMA : Starred Question No.46
MINISTER na chhanna chu -

Rs.1,29,42,94,959.00

...128/-

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.47-na
Dr R.Lalthangliana-

Dr R.LALTHANGLIANA : Starred Question No.47-na
Will the Hon'ble Minister
in-charge General Adminis-
tration Department be pleased
to state -
Voter's Photo Identity Card
siam tumna a awm em ?

PU LIANSUAMA : Starred Question No.47-na
MINISTER chhanna chu -
Awm e tih a ni.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.48-na
Pu F.Malsawma -

PU F.MALSAWMA : Starred Question No.
48-na Will the Hon'ble
Minister in-charge Par-
liamentary Affairs
Department be pleased to state -
(a) Assembly Committee hrang hrangte thu leh hla zawm
lo Officer Department te chungah engtia action lak theih
nge ?
(b) Assembly-a Question te wrong information petu Depart-
ment leh Officer te hi engtia hrem theih nge ?

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge ilo
sawm ang -

PU J.LALSANGZUALA : Starred Question No.48
MINISTER na chhanna chu -
(a) Assembly Committee
hrang hrang thu leh hla zawmlo Officer te chungah chuan
CCS(CCA) Rules, 1965-in a sawi angin an chungah Disci-
plinary action lak theih a ni.
(b) Officer, Assembly Question-a wrong information pe-tu
te chungah chuan CCS(CCA) Rules 1965-in a sawi angin an
chungah Disciplinary action lak theih a ni.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.49
na Pu H.Zathuama -

PU H.ZATHUAMA : Ka zawhna - 49 na -
Will the Hon'ble
Minister in-charge Power
and Electricity Depart-
ment be pleased to state -

(a) Ngur leh hnahthial inkar-a Electric hruipui zam tur
thirhrui a bo tih hi a dik em ?

(b) Dik nise, Sorkarin engtia tih nge a tum ?

(c) Engtikah nge zam leh theih a nih ang ?

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge ilo
sawm ang -

PU J.L.RUALA : Starred Question No.49 na
MINISTER chhanna chu -
(a) Dik lo, amaherawhchu,
zam tawh sa a bo.

(b) Dan anga hmalak mek a ni a, Police ah report a ni a,
khawtlang hruaitute punin zavh mek a ni. 0.5 Km vel-a
sei chu hmuh leh a ni.

(c) Hetia a bo zel chuan a tih leh ngaihna pawh avang
viau a. A bo belh leh te a nih loh chuan nakkum
1996-1997 chhung hian zam that leh theih beisei a ni.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.50
Pu F.Lalremsiama.

PU F.LALREMSIAMA : Starred Question No.50
na Will the Hon'ble Minis-
ter in-charge Power &
Electricity Department
be pleased to state -

(a) Mizoram Engineering Service Rules angin PWD, PHE & PSE Engineer te hi absorb an ni tawh em ?

(b) Power & Electricity Department-ah he mi MES Rules angin Chief Engineer dah fel tumna a awm em ?

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge ilo sawm ang .

PU C.L.RUALA : Starred Question No.50-
MINISTER ha chhanna chu -
(a) Ni tawh e.
(b) Ngaihtuah mek a ni.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.51-na
Pu Lalsawta.

PU LALSAWTA : Ka zawhna 51-na
Will the Hon'ble Minister
in-charge Public Works
Department be pleased to state -
(a) Kum 1987 atanga 31.1.96 chhunga M/S Baid Commercial
Silchar in PWD hnena bungraw (Cement, Torsteel leh adang)
a hralhna (i) bungraw hming (ii) Hralh zat quantity
(iii) hralh kum (iv) hralhna rate (v) Sorkar in man a pek.
(b) Tunah hian Baid Commercial , Silchar hnena PWD hian
lei bat a nei em ?
(c) A nei anih chuan engzatnge a bat ? chung a batna
chhan bungraw hming a zat a rate .

PU NIRUPAM CHAKMA : Starred Question No.
MINISTER 51-na chhanna chu-
a Statement enclosed
a ni e.

Statement showing the details of purchase of materials from M/S Baid
Commercial Enterprise Silchar - I for the period of 1987 to 31.1.1996.

S/Q No.51

Year	Supply Order No.	Name of materials	Quantity	Rate	Amount	Remarks
87-88	-	N I L	-	-	-	-
88-89	CE's S.O.NO.GMC-48/88/ M.S.Rod/Pt.I/CE-RES/ 141 dt.9.1.1989	1.12 mm f/s-	64.32 M.T.	7,570.00	4,86,902.00	Full payment made
89-90	a) CE's S.O.NO.GMC-48/38/ M.S.Rod/Pt.I/CE-RES/35 dt.6.6.1989	1.16 mm T/S	50.00 M.T.	9,525.00	4,76,250.00	
	b) CE's S.O.NO.GMC-48/38/ M.S.Rod/Pt.I/CE-RES/108 dt.24.7.1989	1.12mm T/S	99.035M.T.	8,900.00	8,81,412.00	Full payment made.
	c) CE's S.O.NO.GMC-48/38/ M.S.Rod/Pt.I/CE-RES/108 dt.27.7.1989	1.16mmT/S	99.07 M.T.	8,800.00	8,71,816	
90-91	-	-	-	-	-	-
91-92	a) GMC-48/CE-RES/90/ TISCO/38 & 39 dt.13.4.1991	1. 20mmT/S 2. 16mmT/s- T -	100.00 100.00 200.00	10,500.00	21,00,000.00	Full payment made.
	b) GMC-48/CE-RES/TISCO/ 52 dt. 31.7.1991	1. 25mmT/S 2. 22mmF/S 3. 16mmF/S 4. 8mmT/S	100 MT 100 MT 50 MT 50MT	11,200.00 11,200.00 11,200.00 11,800.00	11,20,000.00 11,20,000.00 5,60,000.00 5,90,000.00	

Cont. 2/

Year	Supply order no.	Name of materials	Quantity	Rate	Amount	Remarks
92-93	a) GMC-48/CE-RES/PISCO 60-68 dt.6.5.1992	1. 10mm T/S	99.915MT	14,246.00	14,23,389.00	Full payment made
		2. 8mm T/S	109.00 MT	14,352.00	15,64,368.00	
		3. 16mm T/S	100.00 M T	13,827.00	13,82,700.00	
		4. 22mm T/S	130.00 M T	13,774.00	13,77,400.00	
		5. 25mm T/S	108.17 M T	13,774.00	14,89,934.00	
		6. 20mm T/S	129.32 M T	13,774.00	17,81,254.00	
		7. 20mm T/S	130.00 M T	13,774.00	17,90,620.00	
		8. 22mm T/S	98.455M T			
		9. 20mm T/S	40.00 M T	13,774.00	19,07,079.00	
		T - 138.455 MT				
		10. 16mm T/S	99.99 MT	13,827.00	13,32,562.00	
93-94	a) GMC-45/92/CE-RES/Pt. II/1 dt.15.1.1993	1. 3mm T/S	305.36 MT	13,649.00	41,67,853.00	Full payment made
		2. 8mm T/S	193.04 MT	14,352.00	28,42,270.00	
		3. 10mm T/S	197.33 MT	14,246.00	28,11,163.00	
		4. 16mm T/S	100.455MT	13,827.00	13,88,991.00	
	b) GMC-45/92/CE-RES/Pt. II/1 dt.15.1.1993	1. Angle Iron Post 50X50X6mm	27.945MT	16,450.00	4,95,695.00	-2% M.S.P. pd-
	c) GMC-45/92/CE-RES/Pt. II/4 dt.21.5.1993	1. 10mm T/S	500.00 MT	14,246.00	71,32,000.00	Full payment made
		2. 16mm T/S	300.00 MT	13,827.00	41,48,100.00	
		3. 20mm T/S	200.00 MT	13,774.00	27,54,800.00	
	d) GMC-45/92/CE-RES/ Pt-II/32 dt.23.3.94	1. 8mm T/S	300.00 MT	13,649.00	40,94,700.00	
		2. 30mm T/S	300.00 MT	13,774.00	41,32,200.00	

S/Q No.51

- 3 -

Year	Supply Order No.	Name of materials	Quantity	Rate	Amount	Remarks
94-95	a)GMC-45/93/CL-RES/ Pt-II/33 dt.23.3.95	1. 8mm T/S 2. 10mm T/S 3. 12mm T/S 4. 16mm T/S	200.00 MT 700.00 MT 500.00 MT 500.00 MT	14,352.00 14,246.00 14,182.00 13,827.00	28,70,400.00 99,72,200.00 70,91,000.00 69,13,500.00	Full payment made
95-96	a)GMC-45/92/CL-RES/ Pt-II/90 dt.23.11.1995	1. 20mm T/S 2. 22mm T/S 3. 25mm T/S	200.00 MT 60.00 50.00 MT	14,373.00 14,477.00 14,581.00	28,74,763.00 8,63,670.00 7,29,092.00 T- 44,72,530.00	Adv. of Rs. 40,25,277.00 paid in Dec.'95 materials are sent and read full quantity yet to receive

DEPUTY SPEAKER

: Starred Question No.52-na
Pu H.Thangkima .

PU H.THANGKIMA

: Ka Starred Question No.
52-na Will the Hon'ble
Minister in-charge Pub-
lic Works Department

be pleased to state -

Khawzawl- Zawngtetui Bungzung-

Vanzau-Dungtlang khawtlang khaw kar kawng hi Rural
Development emaw P.W.D. & in emaw laih sak tumna a nei
em ?

DEPUTY SPEAKER

: Minister in-charge ilo
sawm ang.

PU LAL THANHAWLA
CHIEF MINISTER

: Starred Question No.52-
na chhanna chu -
P.W.D. lam chuan laih sak
tumna a nei rih lo.

DEPUTY SPEAKER

: Starred Question No-
53-na Dr R.Lalthangliana-

Dr R.LALTHANGLIANA

: Ka Starred Question No.-
53-na Will the Hon'ble
Minister in-charge Soil

and Water Conservation Department be pleased to state -

March 1995-a Coffee/Bean Tender kha tihfel a ni tawh
em ?

...135/-

PU H.LALRUATA
MINISTER

: Starred Question No.53-na
chhanna chu -
Tihfel a la ni lo. Re-
Tender a ni.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.54
Dr J.V.Hluna.

Dr J.V.HLUNA : Ka zawhna 54-na
Will the Hon'ble Minister
in-charge Labour &
Employment Department
be pleased to state -
Sorkarin Labour te hamthatna tur tih a nei em ?

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge ilo
sawm ang .

PU ZAKHU HLYCHAO
MINISTER : Starred Question No.54-
na chhanna chu -
Sorkar-in Labour te
hamthatna tur in thil
tih nei e.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.55-
na Pu F.Malsawma.

PU F.MALSAWMA : Ka zawhna 55-na.
Will the Hon'ble
Minister in-charge
Department of Personnel and Administrative Reforms
be pleased to state -
a) Diploma Engineer tan promotion chance eng percent
nge ruahman a nih ?
b) Mizoram Engineering Diploma Association ten an har-
satna an thlen hi Sorkarin tihhlawhtlin a tum em ?
c) Mizoram Engineering Service Rules, 1995 hi revise
leh tumna a awm em ?

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge ilo
sawm ang .

PU LIANSUAMA : Starred Question No.55-
MINISTER na chhanna chu a hnuai
a mi ang hi a ni e.
a) Diploma Engineer tana pro-
motion chance ruahman percentage zawnga sawi theihthe chu
hetiang hi a ni : -
1. SDO/AE (Engineering Gr. V) -33%
2. BE (Engineering Gr. IV) - 25%
3. SE (Engineering Gr. III) -10%
b) Mizoram Engineering Dip-
loma Association te harsatna chu Sorkarin a en dawn
mek a. An harsatna te chu ngun taka exam anih hunah
Sorkarin thu tlukna a siam thei chauh ang.
c) Tanah mai chuan revise
tumna a awm lo.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.56-na
Pu H.Zathuama.

PU H.ZATHUAMA : Ka starred Question No.
56-na Will the Hon'ble
Minister in-charge School
Education Department be pleased to state -
a) Mizoram P/S Zirtirtu indaihlohna hmuna thawk turin
Sorkarin Zirtirtu lak belh tumna a nei em ?
b) Nei lo nise, Zirtirtu indaih lohna School te hi
engtia tih nge a tum ?
c) Zirtirtu lak belh tum nise, engtikahnge ni ang ?

PU ZOSIAMA PACHAU : Starred Question No.56
MINISTER na chhanna chu -
a) Nei e.
b) A tul anga ngaihtuah
a ni ang.
c) Post siam a nih
hun ah.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.57-na
Pu Lalsawta.

PU LALSAWTA : Ka starred Question No.
57-na will the Hon'ble
Minister in-charge Pub-
lic Works Department be pleased to state -

Aizawl khawui-a Telephone hrui aphunna tur buatsaihna
atana PWD Motor kawng Telecom Department (Central) in a
laihchhiat man hi Telecom Department hian a pe dawn em ?

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge ilo
sawn ang.

PU NIRUPAM CHAKMA
MINISTER : Starred Question No.57-na
chhanna chu -
'Pe dawn e'tih a ni.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.58-na
Pu B.Lalthlengliana.

PU B.LALTHLENGLIANA : Ka Starred Question No.
58-na will the Hon'ble
Minister in-charge
Public Works Department be pleased to state -
Aizawl to Tlawng PHE tui pump kawng khu engtikahnge
siam that a nih ang ?

PU NIRUPAM CHAKMA
MINISTER : Starred Question No.58-
na chhanna chu -
Aizawl to Tlawng kawng
hi siam that mek a ni.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.59-na
Dr R.Lalthangliana.

Dr R.LALTHANGLIANA : Ka Starred Question No.59
na - Will the Hon'ble
Minister in-charge Home
Department be pleased to state -

Kum 1989 atanga vawiin ni thlenga Inner Line Pass issue
aat ?

DEPUTY SPEAKER : Minister in-charge ilo
sawm ang.

PU J.LALSANGZOALA : Starred Question No.59
MINISTER na chhanna chu -
Kum 1989 atanga vawiin
ni thlenga Inner Line Pass issue zat chu 17,178 a ni.

DEPUTY SPEAKER : Starred Question No.60-na
Pu H.Thangkima.

PU H.THANGKIMA : Ka zawhna starred Question
60-na Will the Hon'ble
Minister in-charge Pub-
lic Works Department be pleased to state -
Samtlang khaw tlawh tura kawng zawng turin kan Sorkar
nian BRTF hotate a ngen (sak) thei ang em ?

PU NIRUPAM CHAKMA : Starred Question No.60-
na chhanna chu -
'Ngen sak thei e' tih
a ni. .139/-

DEPUTY SPEAKER

: Le tunah chuan Question hour a tawp a, kan business a kan kal hma in Adjournment Motion alo

lut a. Nimin lama lut tawh a ni a, atir atangin a luñdan te a famkim tawklo laite a awm avangin leh helai kan Rules a a tarlan angin nimin kha chuan pawmtheih a ni lova. Aman-erawhchu hei vawin ni ah Dan angtekin a lo lut leh a. Pu Zoramthanga Adjournment Motion rawn ~~in~~ put luh a awm a. dei hi a dan theihna tur chi ang zawng pawh a han sawi dawn a damtheihna tur point tha tamtak a awm lai leh, House-a ngaihtuah ngei tul ni a hriat a alo luha ngaihtuah a tha em ? Tha lo em ? tih ngun taka ngaihtuah a nih hnu ah he Motion ni admit theih turah kan ngai a, chumi ah chuan kan Rules- in a phut angin he Motion hi Member paruk (6) aia tlemlo in an thlawp (remthipui) a ngai a. Chu mi ah chuan Member 6 aia tlemlo, he house Motion, Pu Zoramthanga Motion rawn put luh hi thlawptu awm leh awm loh kan en ang a. Admit tur anih dawn chuan chumi ah chuan Member te atangin thlawptu paruk aia tlemlo kan awm thei em ?

PU ZORAMTHANGA

: Sawi kha han puan hmasak nise a tha lawmni thlawp tur a kha aw. Chhian chhuah hmasak nise.

DEPUTY SPEAKER

: A thehluttu han thlawp tur te chuan an hre vek turah kan ngai mai a. Marawhchu hriat loh

thlawp ngawt tha can a awm dawn em ni kan ti a. Anih leh Adjournment Motion kan Rules 61 in a tarlan a, a phal angin "Chanchintu hrang hrang North East Observer leh Pylon leh Hindustan Times leh Mizoram Pradesh Youth Congress Committee dikna thupuan te atanga Mizoram Chief Minister Pu Lal Thanhawla'n x Mizoram Sorkara Supplier atangin sum tam tham tak a lo dawng ni a tarlan hi Sorkar thu neihna hman diklonna pawitham tak a ni a. Central lama nawala Case thudik hmuhchhuahna a CBI in a chhui angin Mizoramah pawh hemi thu hi C.B.I. in chhui ve ngei rawh se" tih Motion a ni a. dei hi thlawptu mi 6 aia tam kan awm thei em ? Awm theih chuan dingin lo thlir ila. Chuan helalah kan Rules a tarlan angin vawin nia Business pawimawh tak kan neih avangin he motion neitu pawhin minlo hrethiam sela. A sawihona tur neih theihna turin.

Dr J.V. HLUNA

: Chu chu reject a ni a.
Tuna an reject na chhan
ah khan hei kan dan
123 na ka resolution

reject na ah chuan b-na a ni a. Chu chu it shall not
relate to any matter which is under adjudication by a
Court of Law having jurisdiction in any part of India,
tih a ni a. hei hi nimina phut ang khan Court a thubuai
awm tawh anih avanga hei hi reject anih chuan tu in nge
he thu ah hian khing a. Tunge a khin ?

Dy. SPEAKER

: Nakinah pawh la en leh
tur a ni anga. Chu chu
Court a awm ngei na
pawh chu a awm a ni a.

A rawn thawhchhan anih tawh chuanin nakinah office lamah
la enfel pawh a nianga, reject anih tawh chuan. hei tun-
ah chuanin kan Rules in a a phut angin he Pu Zoramthanga
Motion a hi chu kan admit a ni ta a. Tin, Court te pawh ni-
min lamah sawi a ni a. Tin, Court thu krim krim kan tan-
chhanna tur a helai tun case aten hi chuan ngaihtuahra
tur a tam pawh a furnish theih te awm tura beisei te pawh
a la awm thei a. Amaherawhchu helaiiah House an Member ten
sawi ho ngei te tha kan tihna atang te in a hma a thil kal
tawn chu thil kal tawh nisela. Tunah chuan ngaihtuahna min
dang thla thei a awm leh awm loh te a nih loh chuan ka
Admit phawt a ni mei a. Amaherawhchu sawihona turah chuan
thlawptu 6 aia tlemlo te an awm angin sawihona hun erawh
chu Member te ka ngen angin Dt.19.3.96 an hei hi ngaih-
tuah a sawihona tur aten dah nisela, hei hi kan Rules a
66-na a tarlan angin Speaker in a decide theihna tarlan
anah angin dah ila, list of business ah pawh chu chu tar-
lan a tul chuan dah ani anga. Kan sawitawh ang khan helai
ah ngenna te alo awm tawh a. Kan Finance Minister pawhin
vawilin niah Budget helaiiah present tur ni hun pawinawh
anah avangin in hrethiamin khatiang a ngenna a lo siam
tawh leh he Session chhung ngei a sawihona tur hun kan
siam tawh chuan hei hi pawmtlan nisela atha ang e.

Dr R. LALITHANGLIANA

: Pu Dy. Speaker Pu J.V.
Hluna sawi ang khanin
subjudice anih avanga

a zawhna Resolution kha reject ani a, reject anih. si
chuan a subject pangngai kha tuna sawi kan lo duh leh si
anah chuan subjudice a nihna kha a awm talo tihna emni ?

...141/-

DEPUTY SPEAKER

: Resolution lama kha chu tuna kan ngaihtuah zingah a tel thei lova i : rawn sawi a, a lawm

awm a.

PU LAHMINGTHANGA

: Thalo siam kha a hlauh-awm a kan House zahawm-na atan hian chuvang-chuanin khami resolution

reject na tur point a kha hei nen hian in pre-village a ni a. Chuvang chuan hei hi a subjudice tawh love kan tih chuan nimirah pawh khan kan sawi tawh a, Speaker ngei pawh khan subjudice tih tawh loh niin a ngai niin a lang a. Pichuan Court a a loh chiah leh loh chiah loh kha Speaker Office pawh a chiang ta chuang lo a ni. Chutiang ang thil chiang lo lai a Member pre-village dan thlak na atan a subjudice a ani e tia in hnial lai tak a kha a fellova, Resolution hunah sawi tel tur tih pawh kha a nih rualin hemi issue a hi a tel leh lo thei lova, a chhan chu same subject same issue anih tlat avangin chuvang chuan Dr. J.V.Hluna rawn Question a kha a pawimawh tlat a ni Pu Speaker. Chuvangin hei hi subjudice loh anih avangin ani Resolution a pawh kha a nung lehngnal turah kan ngai tur a ni a.

Tin, evidence leh subs-

tantial theih silova khatiang anga Question emaw Resolution emaw kan in hnar thla thin dawn anih chuan hemi house ah hian thu tak tak kan buaipui lo tawp tihna a ni a. Pawn laman a chuan pheh chuan kan zahawmna nasa takin a tla hniam dawn a ni. Chuvangin Rulling i neih kha a pawimawh a ni.

DEPUTY SPEAKER

: Thutak buaipui lohna lam a nilova.

PU H. THANGAIMA

: Chung chang thu ah hian question leh rilru in tih takzet in ka zawt a. Chu chu

min reject a, min reject na chhan pawh min hrilh rawh u, kan ti a vawin ni thlengin min hrilh lova, a same subject chiahah Dr. J.V.Hluna subjudice tiin in rawn reject sak leh a.

kan theihluh rual chu a in rual reng a. Dr J.V.Hluna in c
chhan hman chuan keipawh min chhang hman tur a ni. Keimah
min chhang lo a pawh hi a dik lo reng reng a, a same sub-
ject ani in ti a, mehse tunah Adjournment Motion ah in
phal leh si hi justice a awm lo reng reng a ni, tih hi
ka sawi duh a ni. Metia Adjournment Motion a lo nih
hian kan lawm sawiho pawh kan chak, in tan pawh kan tan
pawh a tha vek ang. Amaherawhchu a then khatlanga in
reject si a, a then in pawm si a.

DEPUTY SPEAKER

: Justice a awm theihna
zawk tur atan a tih
a ni. Mula a chu kan
Member zahawntak te

pawhin in lo hriat a tha a. Jhu chu kan sawi ho theihna
tur atan pawh a kawng hawnana vawlin niah hian admit
ani.

PU ZORAMTHANGA

: Pu Dy.Speaker, hemi
admit ani hi ka lawm a
hemi hian automatic in

Pu J.V.Hluna resolution te pawh a clear sak ah kan ngai
baw a. Chuvangin kha kha chu Office lamah kan rawn
ti ang a ti angin anih pawhin chu chu kan admit e in rawn
tih leh pawh ka beisei a. Tih turah pawh kei pawhin ka
ngai a. Chutiengin Pu n.Thangkima zawhna te pawh kha .

Tin, chu lovah chuan
Motion naran emaw a ni lova. House kha chawln a, zuk
tawln a business pawh adjourn na tham anih avanga a
hmingah pawh adjournment Motion a ni. Chuvangin ad-
journment Motion a ni a. House pawh hemi ngaihtuahna atan
a adjourn ni chuanglo chu awm ze nei lo a hming leh a
thil tun nen awmze nei lo a ni a. Speaker in a decide
ang tin chu a dik khawp mai. Amaherawh chu adjournment
motion a nihna keng tura Speaker in time a fix hi a kal
dan tur niin a lang a. Chuvangin kan House pawh kan ad-
journ na tham tur a motion pawimawh chutieng chu a lo
luh chuan a pawm dan tur leh dan zawng zawng kan rules
in min hrih a, chumi ang chuan i lo pawm ta a. A lawmawm
pawh ka ti a. Amaherawhchu a hun-bi fix ah khen thawhleh
a nih chuan vawlin nilai-thawhtan a ni a, a karah Zirtawp
Inrinni, Chawlhni Thawhtan ni te a la awm ani. Adjourn-
ment Motion ni lovin, Resolution pangngai leh Motion dang
naran duh hun hun a ngaihtuah theih tihna hei hian a kaww a.

Amaherawhchu hei adjournment motion special tak tak a hmingah pawh adjournment anih avangin hei hi chu wawiin ah kan House kan adjourn theihna tur thil a nih avangin a wawiin a kan ngaihtuah ngei tha in ka hria a. A Kar a Business dang ni hran thlakna khawp chumi hnu a Thawhle a a remchang hun huna dah ngawt chi a ni lo, Adjournment Motion hi, a hmingin a ken ang ngeiin. Chuvang in wawinah hian adjourn ila. Tin, heta time limit hi i ti a nih pawhin dardar hnih chhungle chuan kan sawifel vek ang a. Chumi zawhah chuan kan budget presentation pawh harsatna leh a sanctity ti chhe hauh loin kan ti thei ang tih ka ring.

Tin, kan Budget presentation sanctity tih chhiat lohna anih ringin nimin: lama ngaihtuah turin ka then lut a. Amahrawhchu kan Law, kan Rules interpretation a in ang tak loh avang leh Speaker interpretation kana a lai zawk a nih avangin min cancell sak ta a. Chumi avang chuan wawiin ah ka rawn thehlut a. Tukin ah kan Finance Minister zahawmtak pawh lawm awm takin kan inah a lo leng a kan sawi dun a. Amah pawhin a rawn sawi a. A zahawm ka ti khawp mai wawiin kan Budget presentation hi. Amaherawhchu pumpelh kan tum pawh a, kan Rules interpretation a. Speaker Chair atanga min over rule avangin wawiin ah hian loh theih lohin a lut a. dei hi adjournment Motion a nih angin khami business dang fibuai hauh lova tih theih a ni a. Chuvangin hei hi chu wawiin ah tih ngei tha ka ti a. Chutiang chuan rem min ruat sak la ka dah khawp mai. Chutilova Thawhtan nileng working hour dang kan tlak tir leh a, remchang hun hun atana adjournment motion neih kha chu House tan a zahthlak em mai. Min an hria ang tih a hlauhawm a ni.

DEPUTY SPEAKER

: A hei hi a remchang hun hun a ni chuang lova.

PU ZOSIAMA PACHUAU
MINISTER

: Pu Dy. Speaker, khawngaih-takin, tuna kan Opposition Leader Pu Zoramthanga sawi kha dikna chen

a nei a. Thil hi a hming adjournment Motion a ni si a, wawiin a kan adjourn loh chuan an tih kha, kan han hmin duak enaw kan tin lai khan hming hi..... a hming ang chiah hian kan Opposition Leader pawh kha a hming kha khatih kha a nih lai khan Bethlehem veng mawng a lo la hre lo pawh an awn mai thei halsawmdawnglian'n kut a dawn e tih pawh hi a awn tho a ni a, a hun i ruat tawh a, ka pawm e Thawhlehi ah i ti ang u i ti a, i thu

kha thu tawp a nih bak ah a laia kha kha kan zawm mai tur a ni a, chintawh hi i nei teh ang. Kan enna lam atang hian thil ni kan thlir a, leh lam atang pawh hian thlir ching ila, chu chu ka rawt ve a ni.

Dr J.V. MOUNA

: Kha a lawmawm a a lai pawhin ka hria a, nichin a kan sawi ang khan ka resolution reject a ni

pawh hi a base-na tha tak a awm anih chuan pawm mai her ka ti lova amaherawhchu Court-a lo khin tawh a nih chuan tu in nge khing a tu nge a khin khawi Court-ah nge tih a hi min substantial thei turin kan ngen a ni, chuti nilova hetia a vague teka tih ringawt hi chuan nimina sawi anih pawh khan kan thianten an han phut khan phat a ni leh ta a ni a, chuvangin he thil reject hi a chhan mamal tak a awm cauan awm rangah ka ngai a, kan dan ah pawm a awm a, amaherawhchu tu nge khing tu nge a khin khawi Court-ah nge tih hi min hrih thei turin ka phut che a ni.

DEPUTY SPEAKER

: Resolution chu kan la en anga office lama tih nun chi a ni leh nih loh a chu la en tur

a ni a, lo reject a lo nih tawhna pawh kan lo thlir dawn a ni a, Pu Saikaptlanga -

PU SAIKAPTHIANGA
MINISTER

: Pu Deputy Speaker, hei mi i enkawl dan hi a ropui hle in ka hria member te ngaihdante duh

dan te mi i phalzau sak hle in ka hria a. Tuna kan Opposition Leader zahawhtakin a motion rawn outluh hi a nihna ang tak chuan a duty a ni tawh lo a ni. Kan dana khan Chiang takin a inziak a recent a grant tih a ni a. Chanchinba a nase takin a chhuak tawh a, kawng wawt tak kan zawnpui tawh a. Lautiang ang chi a chu House-ah hian ka hriet sual lon chuan admit ngai a ni lova. Court-ah te hial kalpui a ni tawh a, mahse chuti chung pawh a, kan member tena an vei to, tha ni a an hriet te, tul ni a an hriatte sawiho theihna tur atane mi i admit sak pawh hi a ropui hle tawh a ni.

Chuvang chuan kan Member zahawm tak rawn thehluttu pawh khan i remruatna kha khawngaih takin pawm se nangmah kaltlangin ka rawn ngen a che, chumi anih loh chuan India Parliament ah te leh hmun hrang hrang ah pawh niin ka hria, Budget ni hi chuan hetiang chi hi an ti ngai lo, chuvang chuan mi i hrui dan ah hian i inpawt fan nasa hle a, tha i zawng nasa hle tawhin ka hria a, chuvang chuan khalai kha kaltlangui kha i decision kha ropui ka ti.

PU ZORANTHANGA

: He laia i admit-na chuan lawmawm ka ti a, admit chi anih leh nih loh chu le thenkhatin a admit chi lo ti a sawi kan awm anga, recent tih kan leh dan pawh hi a in anglo anga very recently nimin thil thleng a ni ngai lova-tunhnai tihna a ni a. Chuvangin kan sap-tawng leh dana pawh hi a in ang lo anga, engpawhnise i admit tawh a amaherawhchu ka zuk sawi duh a chu kan Rules 61-na kha chhiar ila hemi adjournment motion in base-na hi chiang takin a ziak a rule 61-na Sub-No.1 ah chuan A Motion for and adjournment motion the business to be assembly for the purpose discussing at the definite version public importance may be made with the consent of the Speaker a motion for and adjournment for what adjournment of the business of the Assembly for discussing for the purposed of the definite matter a ni. He Assembly in ne kan business adjourned-na tur motion atan tih a ni, a hming mai a ni lo, Bethlehem veng mawng a Malsawmdawngliana ti ang ringawt a ni lo, a tum a hi hei chiang takin he rules-ah inziakna ah hianin a dah a ni, he adjournment motion-ah hian Assembly in business a neih lai a kalsan a chawhsanna tura Motion a ni tih a ziak a ni. Chuvangin tunah pawh hian ka sawi duh chu Budget sanctity bewchhiat kan hlahv avangin niminah ka pulut a, niminpiannah. Amaherawhchu interpretation a dang lam avangin min anawlsak a. A ni tak e ka ti a. Vawlinah pawh hian ka hrenkhawp mai. Amaherawhchu Pu Dy. Speaker kan budget sanctity hi tihchhiat kan hreh anih chuan leh lamah kan dan chiang em em mai bawchhiata awmze nei lova dah hi a hrehawm baw si a. Chuvangin rawtna ka rawn siam a, hetiang hian ti ta ila - a kar a business dan tam deuh mai leh discussion in tlak tir kha hemi nen a in ontradict lutuk a, a basic stand nen hian chuvangin Phawhtanni ah tal ti ila. Tichuan, Phawhtanni a kan business kan zawh hman loh chuan Phawhlehi ah a in extend leh mai tur a ni a. Chutilo chuan adjournment Motion means duh hun huna motion tihna a ni dawn a. Chuvangin hei hi chu a awkward lutuk a ni Phawhtanni ah tal ti ila, tichuan, chumi ah chuan rem min ruat sak la, awmia a nei deuh ang a.

...146/-

PU P.C.BAWITLUANGA
MINISTER

:Rules 62-na (e)-na
in a (4) na in a a tih
ang hian a ngaihtuah theih
loh a ni. tiin min ti a

chumi anih chuan ka pawm a, a ti a. Tin, khami thu tho khe
tuna mi hi thu in eng a ni a - chuvang chuan hei hi ka
admit a, amaherawhchu Thawhlehi ah nise, i ti a. Mahsee
zawhna lo awm thei ta chu, chumi chu Rules 62- (4)-na in a
tih hi kan palzut theih a ni si lova. Chu chu resolution kan
reject na chhan a kha hemi ground a ni. Amaherawhchu, vaw-
in niah helai maiah ka Chiang ta lova, kan lo en ang e tih
a ni a, hun a duh ta a. Tin, chutia hun a duh a nih si
chuan he ground hi tumahin kan palzut theih a ni si lova
Rules 62(4)-na hi chuvang chuan tu pawh chance kan in pek
tha in ka hria a. Tin, chumi rual chuan, tunah khan a
mover khanin hemi budget sanctity hi tihchhiat kan duh
lova a ti si a. Tichuan budget sanctity tichhi si lovin
i office inbuatsaih baw siin thu Chiang laihchhuah theihna
atan kan vai hian hun kan duh a ni. Chuvangin Thawhlehi ah
khan ti ta ila, tichuan adjournment tih ah chuan ni 20
thlang kan hun neih tur a la ni a. Khangte pawh kha adjourn
theih tho a lawm le. A pumpui adjourn a ni chuang kher
hlel nem, ni knat pawh a adjourn theih tho a lawm maw le.
Chuvangin Thawhlehi i hun lak kha Pu Dy.Speaker mam tawk,
tha hle in ka hria a, kan tha tlangin ka ring.

DEPUTY SPEAKER

: Pu Vulluaia khan min
rawn dil a i sawm lawk
ang.

PU C.VULLUAIA
MINISTER

: Khawngaihin Pu Dy.Speaker
thumum i neih a i siam
theih nan hei hi kan sawi
phawt teh ang. Tuna kan

sawi ah hian thil pahnih inkawp tlet aawm a. Minin lamah
he rawtne rawn tnehluttu khan dan zah takin patling takin
a in hnukdawka a. Khelai Chair thu kha a zah a, Vawlinah
hian dan zah tak thovin kan kal leh zel dawn thovang tih
ka ring a. Hei vawlin a ilo admit tak, i admit pawh la
pawm mengloh a nih avangin hetia la inpawt hi kan ni a,
i la pawm chiah lova ngaiin ka pu, kan la sawi buai a nia,
budget sanctity tihchhiat hlahtak ten hetiang a an au leh
vak vak chuan budget zahawmna tihchhiat hlaulo an ang ka
ti tawh a. Vawlin ah chuan dim te in thu kan sawi ang an
ti a, kuling i siam hnuaah pawh en rawn sawi an rawn sawi
chuan sawi ve ngai kan sawi ve dawn a. Tihah chuan Pu
Dy.Speaker, he dan 61-na a rawn rawttu in a rawn sawi

tawh ang hian 61-na (2) na Urgent Public importance tih te kha a chhian lo hlauhva, 62-(2)-na a Recent Occurance tih te kha a chhian thlang lova. 4-na ah chhi chuan The motion must not anticipate an ti a... 'With reference to which notice of motion has been previously given' nimin a pek tawh kha vawin a tihnan leh hi he motion hi pah thlak der theih a ni a. Mahselangin heng dan te chungah hian thawhona the i duh a. Helalah hian kan member te thnlang tih dan i duh a. A dana kheng fek fek tur chuan vawin hian i hnaw ve theihna a tlar dul tih i sawi a; dal theihna tam tak a awm mahse i ti ngawih ngawih a, chuti chung chuanin zahngai takin hun i pe a. Thawhlehi lamah thawl deuhvin vawin zawng kan Finance Minister ngenna pawh a zahawm a. Nangni pawn in hria a, chumi niah chuan Bulletin - a chhuah meuhin hei hi duhtawkin i sawi teh ang i tih kha pawm hle hle ila, tichuanin i lo admit tawna chu a thlawhtling a ni ang a. Chuti anih loh chuan Pu Dy. Speaker, hemi nena Co-relate tih nena alo kal chuan group dangin a co-relate tlat mai tia zawhna kha an rawn sawi leh dawn anih chuan a in hnuk buai tlat mai a. Khami a kha niminah Speaker khan ka lo chhui ange a tih kha nang ilo thu ta si a, i chhui hman ta si lova, chumi chhuina tur hun chu la leh mai la, pahni hnih hian thu pakhat anih vangin i chhui fel hnu ah take-up ila, tichuanin adjournment anih ang ngeiin Thawhlehi ah hian rawn pulut sela a ni ngei khan luhpui ngal ila, chu chu a rawttu duhdan chiah pawh a ni a. Tin, heta zawhna pakhat Resolution engatinge in lo reject tih kha chumi lai chuan ilo chhang fel hman tawh ang a. A Resolution reject pawh chu accept leh na dan a awm chuan i accept leh ang a. Tichuan sawmi a piah group pawh an lungawi ang a, helan chu lungawi sa kan ni. Chung chu a lai berin ka ring.

DEPUTY SPEAKER

: Awle thutawp kan siam
tawh a member te pawhin
thubengvarthlak tak tak

in sawi a. Hei in sawi a kan ngaithla tawh a. Tin, kan Motion neitu pawnin duhdan te rawn neiin inthlahrung takin vawin nia sawi kha kan ngaihtuahho ngei tha a ti a. Tin, vawinniah hian kan List of Business a a lan angin Budget present ni tura ruat te a ni a. A zahawm bawh a tih ngenna te a awm bawh a. Chung zawng zawng lakhawm chuan helai tun kan Session hun chung ngei a he Motion a hi ngaihtuah a tul avangin leh nouse pawh adjourn ngaihna tur khawpa pawimawh a nihna hre chungin tiang chuan keimahni member te theuh harsat na kan neih te leh he nouse mawina tur atana a kawng kan zawna atangte a thu tamtak kan ngaihtlak tawh ngaihtuahna atang khan tunah chuan...

ngaintuah nun tura kan lo ruat tawh Thawhlethni kha tih tluk ni rawhse tah chuan kan sawi ho dawn nia. List of Business ah khung tel a rem chuan khung pawh a la ni ang.

PU F. LALREMSIAMA : Thawhlethni atan a rem lovang. Hei kan dan bu hi Bu zahawn tak a ni. Adjournment Motion hi

Saptawng a ni a, a awmzia a motion neituin a sawifiah khawp mai. Tin, i admit chhan te, Member tan sawi ~~xx~~ a tulna chhan te pawh engkim i hre vek tawh. Budget sancti-ty chu eng ang fakau nge maw nile tih pawh hi kei ni chuan kan la hre ngai vak lo. Hriat tul pawh awm teh chian in ka ring vak lo. ne House hming tha hi a pawimawh zawk.

DEPUTY SPEAKER : Chair atanga ngenna hi ngai pawimawh ila, kan hrethiam a. Chuvangin sawitheih ngei na tur in hun a mumal e, helai.....

PU ZORAMTEANGA : Practice a neih tur a understanding a kha rawn zah ta che in tih avangin, e ni e ka ti a, Chuvangin Dan-a a basic leh a salient feature chumi tak a pawh chu ngai pawimawh zo lovin practice-ah i nei ang a kan tih kha ka rawn'yes' a, amaherawhchu chutiang anih hnuah chuan business dang pasarih heta tlar thla hian hma khalh leh zet rawh se tih kha chu hetah adjournment motion anihna a salient features nen khan a in contra- dict lutuk a ni. Chuvangin, Thawhtlan ah tai min tihsak la, ti-chuan chu ka request che a ni. Chuvangin kan in ngaih pawimawh kha i appreciate a thain ka hria.

PU C. CHAWNGKUNGA : Pu Dy. Speaker, i deci-
MINISTER sion kha decision a
ni tawh a, dik tak chuan
tuna kan duling ho hi
i Chair-ah khan Pathian leh mipui khawngaihna-in kum 6

ka thu tawh a ni Pu kuala te ngei leh Pu Sainghaka te adjournment motion pawh hi ka phalsak lo thin a ni. Chuvangin, khatiang decision i siam tawh chuan a hnu a sawi hi dan a ni lo. Chuvangin, i decision siam a kha sawinawn leh la he thil chu tawp rawh se.

Pu Deputy Speaker,

PU LALSAWTA

: Kan dan-ah hian khami sawi ho ni hma khami sawi ho ni vek hma ah hmain tih a ni a,

chutiang tak chuan kan motion rawn pulut tu hian a rawn pulut a, kha mi sawi ho ni tur tak ah khan a nih avangin i admit tawh ani. Chuvang chuan in Rule-66-na a sawi angin 'fixation of time' la ha chu a 'hour' a ni a sawi ni 'date' lam a sawi lo, "The motion shall be taken up at such hour as the Speaker may decide" a ti chauh a ni. Chuvangin helai a dan nimirah pawhin hnawlna chhan a kha 'Sawi tur ni ngei turah alawm pek luh tur' in ti a, thu a awia thu a awi tawh hnu ah pawh hian "Thawhlehi ah" in tih leh daih khan chuan dan bawhchhe tu kha kan ni dawn ang tih kha ka hlau a ni. Chuvangin vawilin ni ah hian Budget presentation hi a "sanctity" maintain ang u in tih chuan chumi zawhah pawh chuan kal rawhse chu chu kan-ngen ani.

PU R. TLANGHMINGHANGA

: Pu Dy. Speaker, kan Finance Minister zahawmtak in a present ni ah hi chuan sanctity hi zah ila ti-

buai lovang thil dang business iti lovang tih a ni a. Budget discussion sanctity a ni lo tih kha kan hriat, sual niin ka hria. Discussion anih ni ah tawh chuan kha kha chu postpond in a pawimawh adjourn hial khawp lo tul na khami motion a ngaihtuah a kha tih ngei ngei tur a ni zawk a, postpond leh kha chuan khami adjournment motion pawmtu a pawh kha a sanctity kan zah lo tihna zawk niin alang hial a, Chuvang chuan kha motion a kha a zahawm a, pawmtu a zahawm a chuvangchuan kan khaihlak ah hundang ah thil dang kan tih zawh a dah chi a nilo. Chuvang chuan nichina an rawt ang khan business dang awm lovin vawilin ah hian kan Finance Minister zahawmtak ina a Budget present ni ah hian thil dang ila lo ang kan ti a, chu chu kan Mover pawhin motion peluttu pawhin a remti a. Chuvang chuan business danga tlak leh a a hnu a kha adjournment motion kan sawi chauh kha chuan kha sanctity a kha kan khawih leh zawk dawn a ni.

Chuvang chuan Thawhtanni ah khan he Motion hi sawi nise tih kha a dikin ka ring.

PU C.L. RUALA
MINISTER

I discision a i din dawn
loh chuan kan sawi ve
dawn, i decision kha
sawigel kan hreh a ni.

I decision an khan i din loh chuan helam hian kan sawi
sel ve ang a, i decision pawh kha a buaithlak khawp
ang. Chuvang chuanin sawi tawh loh a tha, i decision
ang khanin Pu Deputy Speaker kal mai rawh. A time fix
pawh kha precedence a awm nikumah Chiang takin a awm
tawh a, chuvang chuanin decision angin kan kal mai a.
tha a chuvang chuan i decision ang khan kal mai rawh.

DEPUTY SPEAKER

: Kan in ngaihthiam tlan
na ngenna kan siam tawh
a, Member te pawhin duh-
thawh takin nis helai Rules

a a lan dan te pawh kan sawi a, a dik vek rualin, helai
a pawimawh dan kan han sawi te pawh a Mover motion
neitu ngei pawhin hrethiam takin kan Budget pharh lai
te a lo ni a, chutih lai a ~~xxx~~ tihouai loh theih dan a
chutiin.

Tin, hemi kan hun neih chhung
ngei Session hun chhung ngei a, kan business a tel thei
turin ngaih pawimawh a nihna ang a kan lo admit tawh
ang chuan thawhlehi chu kal tlang ti mai rawh se, chu
chu thu i ti tlu ang u.

Awle, kan Session hun chhung
ngeiin sawi no tlanna hun tha kan neih theih tlanna tur
ngaihtuahna a ni a Member te pawh chu chu hrethiam
ila, a tha ang e.

Tunah chuan kan list of Busi-
ness a alan angin Budget present turte vawlin ni ah kan
nei a, helai a hi.....

PU ZORAMTHANGA

: Adjournment motion a ni
a, a nature a paih hnem
hrim hrim a ni, Resolu-
tion chu nise, remchang

apiangah a awm. Chuti loc chuan hunbi nei tura adjourn-
ment motion a kha a kara business pasarih (7) han thlak
tir lehna remchang apianga adjournment Motion kha he
house in a precedence kan siam a pawh a dik lo reng
reng a ni.

DEPUTY SPEAKER : A Government Business
danga pawh kha Thawhlelni
pawh a awm thova, khalai
hun awm chhova keimahni
member te tana hun thawl tna kan neih-theih a kha...

PU ZORAMTHANGA : In contradict lu-
tuk a ni, chuvangin hemi
kan dan hian awmzia a
nei lo reng reng tihna
a ni. Chuvangin for Adjournment of the Business of
Assembly-ah adjournment motion hi dah a ni. Chuvangin,
Pu Deputy Speaker ka ngenna chu tha min tihsak/ pui la,
kei pawh hemi ah hian theihlawm lehlahmah chuan i
tlawm lutuk min ti bawk a ni. A ni ngei a take up
tur a ngaih vekah a hour erawh chu Speaker in a decide
tur a ni a, a hour mai ni lovin a niin tihtlawm anih
leh kan tlawm ve anga kan Budget sanctity chu kan res-
pect tur a lawm tiin ka ti a, chutah chuan a tawp awm
lo leka duh hun huna in dah ngawt a kha a dik lo a ni.

Chuvangin, thawhtanni chu rem
ti ula, kansa sawiho ang a, a fel vek ang a, kan zawh
hman loh chuan thawhlelni ah kan ti ve leh mai ang
chu tur chu a ni, a remchang hun huna indah sak ringawt
a kha adjournment motion a ni lo reng reng a ni.

DEPUTY SPEAKER : Thawhlelni kha a rem
chang e tih hrim hrim
vanga dah a ni lova,
helai list of Busi-
ness kan neihah pawh lan ve leh theihna hun tura chu
chutiang a ruahman chu a ni a, Thawhlelni kha i pawm
mai ang a.

PU ZORAMTHANGA : Anih leh Pu Deputy
Speaker Thawhlelni
chu nise engchen nge
hun min pek theih ang ?
Bei nilengin hun a awl a ni.

DEPUTY SPEAKER

: Thawhlehni-ah kha chuan
Business dang, Government
Business pawh a awm a, Ni-
leng tihah helalah rules ah
a awm a.

PU ZORAMTHANGA

: Pu Deputy Speaker, kha-
tiang chuan sawmzia a
awm dawn lo reng reng
a ni. Chuvangin Thawh-
tan kha a ni tur a ni, Business dangin a tlak chuan basic
nature a theih a ni. Thawhlehni a business dang
zawng zawng kan tawh thei anih chuan engnge Thawhtan a
kan tawh theih loh bik ang.

DEPUTY SPEAKER

: Thawhlehni ah kan tawh
vek tihna a ni chuang
bik lova khatah pawh a
awm tho a. Khalaia dah rem a kha (Pu Zoramthanga :
Pu Deputy Speaker, kha kha chu a diklo a ni) Ngawi
rawh u i duh tawh ang u.

PU ZORAMTHANGA

: Pu Deputy Speaker, lehnam
ah nasa takin kan in under-
standing theih nan kan
tawh a ni. Chuvangin chhe-
te tal a khami a basic nature a dik theih nan a i tawh
ve kha chu a dik a ni. Thawhtan ah engmah sanotityes.
dah tur a awm lo reng reng a ni, keini tan a tlawmthlak
lutuk a, kan hnar kan hmu dawn a lawm maw le Pu Dy. Speaker.

DEPUTY SPEAKER

: A tlawm thlak lamah
chuan lak loh tur a ni
a. Tunah hian hemi

(Pu Zoramthanga : E ! thil tih apianga tlawmzaw
nih zel ringawt nimin atangin) a motion a pawh hi
(Pu Zoramthanga : kan tawh zel kan tawh zel a)
i duh tawh ang.

PU LAL THANHLA
CHIEF MINISTER

: Pu Deputy Speaker, an ngaihtuahna a zahawm a. Tin, nangni kan Speaker te leh in ngaihtuahna a zahawm a.

Rem vak lo chung ni a in hriat pawhin in admit a, a lawmawm ka ti a. Tin, hman deuhah khi ka tawngtu huat-thu suh ah member adjournment motion neitu rem tihna pawh e ni ang a, precedence healthy vak lo kan siam tawh a, adjournment motion kha ni 2 ni 3 hnua kan sawi a. Mahse kha kha chu mutually agreed anih chuan pawh in ka hre lova, precedent healthy vak lo a nih pawh ka ring lova. Tun tamah nian a motion neitu Opposition Leader zahawm tak pawhin hmi Budget sanctity kan tih ang chi te hi a zahawm ka ti e. Chuvangin vawilin ni su su ah business kan adjourn lem lova ngaihtuah tur in tih pawhin ka pawm thei tho e a ti a. Niminah zahawm takin Speaker decision a pawm tawh baw a. Chuvangin hei vawilin niah kan sawi rei ta hle a, Opposition Leader zahawm tak leh kan Parliamentary Affairs Minister zahawm tak ten kan Speaker pawh a lo tha deuh tawh ang a sawi ho ula. Chumi a in rem tihna chu keini chuan kan pawm thei a Monday ah pawh chuan question hour zahawh pawh chuan lak tur nise keini chuan kan pawm thei e.

PU ZORAMTHANGA

: Pu Deputy Speaker, khawngaihin rem min ruat sak la, anni lamin an pawm theih chuan ka sawi a kha

keini tan a zahthlak tawh em em lutuk a, nimin lamah min hnawl a, awle kan ti a. Vawilin ah an ti leh a, Thawhtan ah tal kan ti a, Thawhlehi ah an ti leh a kan tan a zahthlak tawh em a, kan free saving te pawh a ngai ve tawh a ni. Anni lamin an pawm theih chuan Thawhtan laman min tan sak la kan va ti em.

DEPUTY SPEAKER

: Awle, kan House Leader pawhin a rawn sawi ang khan helai hun tur a chu tuna ngenha zahawm tak a

awm rual khi kan Parliamentary Affairs Minister leh kan Speaker te nen pawh khalai kan business kha a siam rem theih lan awm a chu helai House chhungah ni lo in la sawiho tur atan dah ila a tha a nge. Awle tunah chuan kan List of business in a tarlan ang khi Budget Present tur kan nei a. (1) Annual budget for 1996-97 and Allied Papers (2) Supplementary Demands for grants for 1995-96 leh (3) Supplementary Demands for Grants for Regularisation of excess Expenditure for 1987-88 to 1992-93 te an ni e.

...154/-

Hemi rawn present tur hian
kan Finance Minister zahawm tak Annual Budget for
1996-97 and Allied Papers i sawm ang u.

PU J. LALSANGZUALA
MINISTER

: Mr Deputy Speaker Sir,
with your permission
to present the revised
Estimate for the year

1995-96 and the Budget Estimate for the year 1996-97.

Sir, May i have your permission to present to the house
the Revised Estimates for the year 1995-96 and the
Budget Estimates for the year 1996-97?

2. Let me, Sir at the outset, submit that the Budget
Estimates for the year 1996-97 which I propose to pre-
sent are interim nature. ... Honourable Members know that
that our budget is heavily dependent on the flow of re-
sources from the Centre. As much as 93 percent of our
budget is sustained by the Central support. Because
of the ensuing general election in the country, the
Central Government has deferred finalisation of the
Plan outlay and the Central support for 1996-97. As
such, there is no clear picture available about the
quantum of funds from the Centre. Further, the Planning
Commission has not yet finalised the State Plans. Under
the circumstances, it is not possible to project
expenditure levels for the next year in a realistic
manner.

3. The current year has been an year of some achieve-
ments and some sacrifices. The Planning Commission, after
fixing the Plan outlay at Rs.227 crores, allo-
cated additional assistance to the tune of Rs.22 crore,
consisting of Rs.10 crore for the Capital Project,
Rs.8 crore for the Indo-Myanmar trade and Rs.4 crore
for the State University. Thus, the total size of
the State Plan rose Rs.249 crore with the Central
support as high as Rs.233 crore. This has been a
unique achievement and while we congratulate ourselves
for it, we also owe our gratitude to the Planning
Commission for their generous allocation to take care
of our development needs.

4. In my speech last year, I had mentioned about our
undertaking given to the Planning Commission to
raise additional resources of Rs.20.61 crore towards
funding the Plan in the current year. I take pleasure
to inform the Honourable Members that we have acquitted
ourselves creditably by fulfilling this undertaking.
In this connection, I would like to draw the attention
of the Honourable Members to the active deliberations of
the Mizoram Resources Mobilisation and Taxation Enquiry
Committee under the Chairmanship of the Chief Secretary
which has held three sittings during the current year
and gave useful and far-reaching recommendations to help
raise additional resources to fund our Plan.

Some of these recommendations like revision of bus fare and rates of profession tax, extension of passenger tax to taxis, introduction of tax on cable T.V. operators and imposition of composite tax/fee on tourist buses and taxis have already been implemented, which have brought an additional revenue to the tune of Rs.55 lakhs. The Government has also decided to introduce in the State the system of use of Revenue Stamp of Re.1 on all payments of Rs.500 and above. The modalities are being worked out.

5. I made a mention about sacrifices. As part of our efforts to raise resources, we were committed to impound D.A. increases and Interim Relief of Government employees. But for the unstinted cooperation extended by employees in agreeing to the scheme of impounding and crediting to their respective G.P. accounts, we could have faced financial problems. Sir, I would like to make an earnest appeal to the Honourable Members to join me in conveying our sincere thanks to our employees for this sacrifice in the face of mounting pressures on their personal budget.

6. Sir, my heart bleeds when I talk of the Chhintui disaster that struck last year. It is said that the strength of the people is really seen in adversity and how they cope with it. It goes to the credit of the people that they bore the brunt stoically despite huge losses to lives and property. In any adversity like this, availability of funds to restore the damaged property and rebuild the economy is always limited and the task is daunting. Besides, releasing Rs.120 crore from the Calamity Relief Fund, saving from the budget also enable releasing an additional amount of Rs.2.36 crore for restoration work. Our appeal to Government of India resulted in further assistance of Rs.4.71 crore. We have also received generous financial help to the tune of Rs.35.13 lakh from private and voluntary agencies like Churches, non-government organisations (NGOs) and individuals and we are beholden to them for this wonderful gesture. At this juncture, I would like to take the opportunity to thank our Honourable Prime Minister for his generous cash assistance to the tune of Rs.50,000 to each of the bereaved families who lost their kith and kin in the tragedy. I once again salute the brave hearts of our people and the sacrifices they had to make under the circumstances.

TENTH FINANCE COMMISSION :

7. In my last speech I made a mention of the Tenth Finance Commission, I take pleasure to inform the Honourable Members that the per capita transfer of resources to Mizoram under the recommendations of the Tenth Finance Commission is the highest among the States. The total devolution recommended by the Commission to Mizoram for the period 1995-2000 is Rs. 1302.01 crore - Rs.1393.37 crore by way of tax shares and Rs.403.64 crore by way of grants-in-aid - representing a step-up of 76.5 per cent over the recommendations of the Ninth Finance Commission for the preceding five year period 1990-1995. Apart from the revenue gap grants of Rs.331.19 crore, the other grants include Rs.57 crore for the development of Lengpui Airport, Rs.2.82 crore for Police housing, Rs.4.31 crore for upgradation of some selected services, Rs.3.32 crore for improvement of local (rural and urban) administration and Rs.5 crore as contribution towards the Calamity Relief Fund. The special grants-in-aid of Rs. 57 crore for the Lengpui Airport, was in addition to Rs.20 crore allocated earlier by the Planning Commission for the two years 1994-95 and 1995-96. Another notable feature of the report of Tenth Finance Commission is that Mizoram, for the first time, came to have a share, though small, out of the grants-in-aid earmarked for distribution to States by way of compensation in lieu of the repealed tax on the railway passengers fares. This was in recognition of a stretch of railway-line entering the State upto Bairabi.

PLAN OUTLAYS :

8. I mentioned that the total size of the State Plan in the current year is Rs.249 crore with Central support being Rs.283 crore. On present indications, we are expected to spend Rs.234 crore only in the current year. The shortfall of Rs.15 crore is under the externally-aided Projects. We have approached Overseas Economic Cooperation Fund (OECF) of Japan through the Government of India, for assistance for the Tuirial Hydel Project and a fact-finding team is likely to visit the State early next year. In addition to the State Plan, the expenditure on Centrally Sponsored Schemes is estimated at Rs.57.55 crore and on M.L.C. Schemes at Rs.16.13 crore. An extra outlay of Rs.3.05 crore is on schemes funded by the Rural Electrification Corporation and the Power Finance Corporation. For the next year, we have, as directed by the Planning Commission, tentatively assumed the outlay on the Plan at the same level as the normal Plan in the current year.

...157/...

The Plan expected to be finalised by the Planning Commission after General elections will be reflected only in the regular budget for 1996-97 to be presented later.

REVISED ESTIMATES FOR 1995-96 :

9 With an overall surplus of Rs.4.67 crore during 1994-95, the current year (1995- 96) opened with a deficit of Rs.27.25 crore . The Revised Estimates framed now for 1995-96 reveal a closing deficit of Rs.41.21 crore. Though there is a deterioration of resources to the tune of Rs.18.63 crore over the last year, bulk of this deterioration was only technical in nature in the sense that the expenditure corresponding to the assistance of Rs - 14.96 crore received at the fag end of the last year of payment of rental charges to those whose property was utilised by the security forces during the counter-insurgency operations, had to be provided in the Revised Estimates for the current year.

10. From the receipts angle , the current year proved quite difficult . For this year (1995-96), the Tenth Finance Commission had estimated a deficit of Rs.293.78 crore in the Mizoram's non-Plan Revenue Account. To cover the same fully, they assumed devolution of Rs.146.53 crore by way of tax-shares and recommended general grants-in-aid of Rs.147.25 crore for the balance. However, the tax-share allocated by the Government of India was reduced to Rs.135.09 crore on account of expected shortfall in the revenue from the Union Exise Duties. Our honourable Chief Minister took up the matter with the Union Finance Minister with a plea to compensate us for this shortfall through a corresponding increase in the quantum of the grants-in-aid , in compliance with the true spirit underlying the Finance Commission's assessment. This, however, did not materialise. There was further erosion in our receipts in the form of a recovery of Rs.10.05 crore from our tax-share on account of the excess payment stated to have been made in 1992-93.

11. The Budget Estimates for the current year as presented by me last year had shown an overall surplus of Rs.8.72 crore . As compared to this, the Revised Estimates framed now show a deficit of Rs.13.96 crore.

Apart from the shortfall in the State's tax-shares, there were certain inescapable increase in expenditure also. The non-Plan expenditure has grown from Rs.308.30 crore in the B.E. stage to Rs.381.64 crore at the R.E. stage. One of the reasons as stated above, was the provision for the payment of rental charges which had to be made in the Revised Estimates. Besides, provision had to be made for payment of compensation to those whose property was damaged during the counter-insurgency operations, corresponding to the grants-in-aid of Rs.18.36 crore received from the Government of India. There was extra expenditure also because of massive land-slides in the southern parts of the State. Also, I had deliberately not made provision in the Budget Estimates for payment of two instalments of D.A. due to employees in the fond hope that this burden would be absorbed by the departments through economy in their normal budget allocations. This, however, could not be absorbed. Further, payments of Interim Relief also had to be made to employees including arrears for the period September 1993 to March 1995. However, as already stated, due to cooperation extended by our employees, much of these could be impounded in GPF accounts.

BUDGET ESTIMATES FOR 1996-97 :

12. On the basis of the Revised Estimates for 1995-96, the next year 1996-97 is expected to open with a deficit of Rs.41.21 crore. One of the foremost considerations before me while framing the budget for the next year was to reduce this deficit to the utmost extent possible. With the cooperation of different departments, I have succeeded in framing a surplus budget for 1996-97. The Budget shows a surplus of Rs.4.47 crore against the deficit of Rs.13.96 crore as per the Revised Estimates for the current year, showing an improvement of Rs.18.43 crore. This was possible mainly through the avoidance of inessential expenditures and containment of the growth of other non-Plan expenditure. I hope to maintain this trend in the final budget for the year.

13. The Budget Estimates show a surplus of Rs.97.89 crore on Revenue Account, with revenue receipts placed at Rs. 581.32 crore and revenue expenditure at Rs.-483.93 crore. However, with a huge deficit of Rs.94.85 crore on Capital Account, there is a small surplus of Rs.3.04 crore only in the Consolidated Fund.

The Public Accounts also reveals a small surplus of Rs. 1.43 crore. With the overall surplus of Rs. 4.47 crore, the closing deficit is estimated at Rs. 36.74 crore.

14. Taking the budget as a whole, total disbursements in 1996-97 amount to Rs. 643.10 crore consisting of Rs. 257.08 crore on Plan account and the remaining Rs. 386.02 crore on non-Plan account. The Central support comes to Rs. 599.74 crore, accounting for 93.26 percent of the aggregate budget.

15. As stated earlier, the outlay on the State Plan and the Central assistance therefor are tentatively pitched in the budget at the level of the current year only. Provision has also not been made in the budget for the fresh instalments of D A which the Government may have to pay to the employees next year. Following the report of the Fifth Central Pay Commission expected early next year, the State Government may also have to go in for extensive pay-revision for its employees. On the other hand, the Government may have to go in for further additional resources mobilisation on the basis of the recommendations of the Mizoram Resources Mobilisation and Taxation Enquiry Committee which is in session. I propose to take up all these aspects at the time of framing the final budget for the year 1996-97.

16. Before I close, I want to make an earnest appeal. Our demand on the limited resources is ever growing as the Government expenditure is increasing year after year. As per the recommendations of the Tenth Finance Commission, the non-plan gap grant is shrinking every year until it disappears totally in another four years time. While we have made every effort to raise resources of our own to match the need, there are limitations. The only alternative is to tighten our belts and the departments of the Government spend discreetly and avoid unnecessary expenditure. As they say, 'economy is a great source of revenue' and I want every department to follow this so that we can learn to live within our means. I am hopeful that the departments would heed to this advice.

17. While as required, the Annual Financial Statement for the year 1996-97 has been laid before the House and the connected Demands for Grants are also circulated to the Honourable Members, I am, at this stage, seeking a 'Vote on Account' only for the first four months of the financial year 1996-97.

...160/-

18. Sir, before I close, I would like to thank you and all other Members of the House for giving me a patient hearing and attention. I also express my thanks to the Officers and staff of all departments, especially the Finance Department and the Government Press. Further, this is the first time that the State budget has been largely prepared on the Computer. This was possible only because of the special efforts put in by the Mizoram Unit of the National Informatics Centre. My special thanks are due to them for this cooperation.

Thanking you, Sir.

DEPUTY SPEAKER

: Kan budget kan Finance Minister zahawm takin a rawn present ta a. Tin, a bak Supplementary Demands for Grant leh Regularisation of Expenditure te han present leh ~~ngah~~ nghal se.

PU J. LALSANGZUALA
MINISTER

: Mr Dy. Speaker Sir, with your permission, I beg to lay on the Table of this August House, the supplementary Demands for Grants for 1995-96 and Supplementary Demands for Grants for regularisation of Excess Expenditure for the year 1987-88 to 1992-93. Thank you, Sir.

DEPUTY SPEAKER

: A copy kha Member hnenah sem theih a ni. Kan hmu kim tawh em? kan dawng kim tawh maw? Hei Budget 1996-97, Supplementary Demands te kan Finance Minister zahawm takin house-ah a rawn present tawh a. Hemi ngaihtuahna leh sawihona hun tur pawh kan inkhawm leh hmasak berah neih tur a ni ang a. Tichuan naktuk zirtawpni hi B.A.C. in alo ngaihtuah tawh, Programme Juan lawk tawh ang a, list of business -a tih lan tawh angin, chawh tur a dah a lo nih ang leh Inrinni, Pathianni chawh lo awm sa nen, tichuan Thawhtan ni Dar 10:30 AM ah kan tan leh ang a. Wawin ni a tan chuan kan inkhawm kan lo ti tawp tawh iawn nia.

House Adjourned at
12 : 50 PM.